

23. gada-gabhjums.

Rakfa ar peesubtifikānu par pafsi:

par gadu 1 rub. 60 kap. pufgadu 85

Rakfa bez peesubtifikānas Rīgā:

par gadu 1 rub. — kap. pufgadu 55 3 mehnefchi 30

Rakf. w. teel isdohts feftdeemāfm no p. 10 fahfoht.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Rakjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weefis ifnahf ween reif pa nedeku.

Rakfa par fludinafchanu:

par weenas fleijas fmalfru rakftu (Petit)-rindu, jeb to weetu, lo tahda rinda ceenam, rakfa 10 kap.

Redakcija un ekfpedicija Rīgā.

Ernst Plates bīfchu- un grahmatu- drukatavā pee Behtera bafnijas.

No. 7.

Sestdeena 18. Februar.

1878.

Rahdatajs.

Saunafahs fīnas. Telegrafa fīnas. Gelfchimes fīnas No Rīgas: pilsehtas aifstahwu zefchana. No Dubultem: faglis. No Selgawas: pilsehtas galwa. No Baltas: tā eefchana meitās ifnīhjinama. No Dinaburgas: dafchadas nebuschanas, laupifchana, fagfchana. No Mahjils draubjes: fribdeschana un laufchanahs frohgōs. No Grodnas: rafbaineeku wadonis Jelles. No Kafanes: breefmu notikum. No Ufas: tureenahs bufchana. No Tiflitas: fawangothu Turku flimibas.

Ahrfemes fīnas. No Mahjijas: Bifmarla runa. No Romas: jaunais pahwefts. No Rīhnas: breefmīgs bads u. t. pr. Peelikumā: Redfchwais weefis. Graudi un feedi.

Saunafahs fīnas.

No Rīgas. Tai 16tā Februarī tika Wīdsemes laudtags atfahs ar Deewa kalpoſchanu Zehlabā bafnijā.

No Keepajas. Rā tureenahs Wahju awife („Lib. 3tg.“) fīno, tad pirma ſchīra eezhufe ar balſu wairumu ſchahdus pilsehtas aifstahwu jeb weentneekus:

Birgermeiftars Karl Friedrich Schneider, birgermeiftars Karl Alefander Sakowſki, teefaefohgis Gottfried Ludwig Zimmermann, kaufmanis Schano Schffel, rahtskungs Georg Diedrich Puchert, rahtskungs Hugo Smit, kaufmanis Karl Wiliam Lode, rahtskungs Friedrich Wilhelm Rosenkranz, mufchahs ihpafchneeks Herrmann v. Bitterling, pilsehtas sekretēris Oskar Melville, kaufmanis Hirſch Salomon Behrmann, dſimts gohdabirgeris Karl Schnobel, rahtskungs Robert Wirtkau, kaufmanis Joh. Alefander Wirtkau, rahtskungs Alfred Lortſch, kaufmanis Samuel Michelfohn, kaufmanis Joh. Karl Schneider, pilsehtas sekretēris Albert Kranz.

Iſ Saikawas pagafsa. Schē beefchi ween noteek ugungrehli, ka zaur to faimneeki nahf pee leelas flahdes; lai nu gan mahjas ir apdrohſchinatas, tad tomehr ir flahde. Par mahju gan, kaut nezif atlihdfina, bet kas tur eekſchā fadeg, tas taf wifā tapat aifseet. Iſgabjuſchā rudenī, Oktobera mehneſcha beigās Mikelim Kruhminam nodēga ehrebgis, kur fadega dauds leetas; uguns zehlees zaur to, ka flurstenis augſchup greefsteem bijis pahrpilhsis un no tureenahs uguns dſirfsteles eemetuſchahs pihſchōs, zaur lo ari drihſā laikā ehka pahrwehrtijahs uguni. — Dhtram, P. Grotēn nodēga rija, kam ari now wis maſa flahde. — Treſcham, A. Tſchakam nodēga rija, tas notika 24tā Janwari, pullſten 10 wakarā. Uguns zaur to zehlees, ka krahfnes pakatā laikam zaurums bijis un zaur to feena eefahla grufdeht un ari degt, ka drihſā laikā ehka uguni pahrwehrtijahs. Uhdra Zahnis.

No Stawropoles. Schē noſchahwahs tahda 16 gadus

weza gimnafijas flohlnēze. Tai deenā, kad wina nonahwejahs, wina flohlahs klafē fehdeja nepeeklahjigi un tapehjs flohlotaja wīnu uſaizinjaja, lai fehdoht tā peeklahjahs. Meitene atbildeja, ka fehdoht, tā tai efoht weeglaki fehdeht. Par ſcho atbildi wīnu apfuhdseja pee gimnafijas preekſchneezes, kura tai brihdi flima buhdama noſpreeda, ka nepafklaufigai meitenei japaleek no flohlahs til ilgi prohjam, kamehr wina pate (prohti preekſchneeze) buhſchoht iſwefetojufeſhs un warefchoht ſcho leetu iſmekleht. Schis noſpreedums bijis par eemeflu, ka meitene ſawai jaunai dſihwibai padarijuſe galu.

No Romas. Rā no tureenahs teel ſinohts, tad watikanā jaw ſahf maniht, ka jaunš pahwefts waldbīn uſnehmis, jo dafchahs pahrgrohſibas jaw ſahluſchahs. Weza jeb nelaiķa pahwefta deenafneekt ar bailigahm azim ſkatahs uſ nahfamību, katrs baidahs, ka neteel no deenafsa atlaiſis, un tā rahdahs, tad ari gandrihs wifī tilſchoht atlaiſti.

No Turzijas. Lai gan zaur pameera peenemſchanu wifahm eenaidibahm waijadseja beigtees, tad tomehr Turku teefas nebeids ſawus waras-darbus un pahreftibas pee noſchelojameem Turzijas kriſtīgeem pawalſtneekēem. Zaur ſchahdu aplamu warmahzību Turzijas waldbīnā fajel wehl jo leelaku ihgnumu pret fewi pee zitahm Eiropas walſtim. Sihlakas fīnas par ſchīhm pahreftibahm ſchoreis nepafneegſim, jo tahs ir tahdas paſchahs, prohti zilweku wahrdſinaſchana, mohziſchana un apkaufchana, tā to zitahm reifahm deefgan jaw eſam ſinojuſchi.

Telegrafa fīnas.

No Peterburgas tai 16. Februarī. Iſ Kawkaſijas teel ſinohts, ka tai 10tā Februarī beidsamee Turku ſaldati atſahjuſchi Erſerumu un Kreewu kara-pulki tur eefahjuſchi. Erſerumas eedſihwotaji iſturejahs pilnīgi meerigi. Pilsehtā tīlai palika til dauds Turku ſaldati, kureem pehjs meera preekſchlikumeem nodohdamas leetas ja-apfarga.

— „Waldbīnas wehſtnefīs“ iſfludina Wiſuauhtako ufaſi (patwehli) no 10tā Februara, kas ſinanzminiſterim atkauj, walſts-mantahs-obligazijas pa laikam taudis iſlaiſi. Schīhs obligazijas neteel uſ ihſaku laiku tā 3 mehneſchi un ne uſ ilgaku laiku tā uſ weenu gadu iſlaiſtas, pee kam prozentes tīkai laika terminam peelihdſinajotees teel iſmafatas. Obligaziju noſajita wehrtiba nedrihſi maſaka buht par 1000 rublu. Obligazijas war il gadus tahdā ſumā iſdoht, kura no augſta Keifara preekſch tam tikuſe apſtiprinata.

Cefchjemes finas.

No Rigas. Iſgahjuſchâ nedelâ treschâs ſchlikas wehle-taji nodewa ſawas balſis un ar balſu wairumu tika par pilſſehtaſ aiffahweem eezelti ſchahdi lungi:

- 1) A. Strauch, anferneeku eltermanis, ar 2575 balſim.
- 2) Bahwels Tim. Scheluchin, kaufmanis, ar 2561 balſi.
- 3) Awerian Denifow Chruſtatew, kaufmanis, ar 2550 b.
- 4) Mik. Plawneek, bijuſchais ligeru eltermanis, ar 2533 balſim.
- 5) Guſtaw Molien, eltermanis, ar 1671 balſi.
- 6) Auguſt v. Dettingen, bijuſchais gubernators, ar 1661 balſi.
- 7) Ed. Hollander, wezakais birgermeiſtars, ar 1652 balſ.
- 8) Wilh. Feldt, kaufmanis, ar 1652 balſ.
- 9) Georg Fahrbach, kaufmanis, ar 1633 balſ.
- 10) Karl Deubner, generalkonſul, ar 1628 balſ.
- 11) Konſtantin Zander, kaufmanis, ar 1627 balſ.
- 12) J. H. Lucht, zimmermanu meiſtars, ar 1624 balſ.
- 13) W. J. Taube, eltermanis, ar 1613 balſ.
- 14) Eduard Grade, kaufmanis, ar 1611 balſ.
- 15) Alfred Hillner, ſekretereis, ar 1599 balſ.
- 16) Ludwig Kerkowius, rahtſkungs, ar 1599 balſ.
- 17) Bernhard Becker, dariſchânu direktors, ar 1596 balſ.
- 18) M. B. Heede, grahmatu fehjeju meiſtars, ar 1596 balſim.
- 19) Eiſchen Alt, rahtſkungs, ar 1592 balſ.
- 20) Konrad Bornhaupt, adwokats, ar 1581 balſi.
- 21) Moriz Kallmeijer, kaufmanis, ar 1571 balſi.
- 22) A. A. Minuth, atſlehgu kaleju meiſtars, ar 1568 balſim.
- 23) Gottfr. W. Oſwald, muzineeku meiſtars, ar 1564 balſim.
- 24) Gregor Bruſer, Dr. med., ar 1550 balſ.

Kâ laſitajeem finas, tad bija diwi kandidatu liſtes, ta noſaukta „peleka“ un dſeltaina.“ Pelekaſ liſtes kandidati tika wiſi eezelti, no dſeltainahs liſtes iſchetri, kas ari uſ pelekaſ liſtes bija. Schee iſchetri lungi (A. Strauch, Paul. Tim. Scheluchin, Awerian Denifow Chruſtatew un Mik. Plawneek) dabuja to leelako balſu wairakumu. Dſeltainahs liſtes kandidati dabuja ſchahdu balſu ſkaiſli, prohti tee lungi: Schutow 1319 balſis, Baumann 1306, Angelbeck 1294, Kalniniſch 1254, Ernſt Plates 1254, Schier 1234, Koskowsky 1224, Pimenow 1222, Thomſon 1218, Bettac 1214, Makarow 1210, Iſcheſchichin 1210, Einberg 1205, Dihrif 1202, Schleicher 1200, Berg 1177, Dowſkurd 1171, Pfeiffer 1167, Zwetkow 1147 un Iſmann 1131.

No Dubultem. Pah Dubultos un Bilderinos notikuſchahm ſahdſibahm „Rig. Ztg.“ paſneeds ſchahdu ſinu: Winâ nedelâ ohrdeena pamanija Majoros dſihwodamee Fiſchers un Stuhriſ pee tureenâs ſtanziâs ſtahwam kahdu wihru, kas tam tika zaur tahm leelahm pakahm eewehrojams, kuras tas lihdsâ weda. Winſch bija lihds Rigai bileti panehmis. Pakas tuwaki apluhodami minetee lungi pahleezinajahs, ka daſchâs no tahm pakahm bija eepakata matratiſchu wilna. Wini to darija ſtanziâs preekſchneekam ſinamu, bet tas atbildeja, ka tam kâ dſelſszeta eerehndim ne-efoht nekahda polizijas wara. Fiſchers un Stuhriſ tomehr peeturaja ſweſcho wihru un noweda to pee Dubultu polizejas-komifara. Uſ komifara jau-

jautafchânu apzeetinatais wihrs atbildeja, ka winſch tahs daſchadas mantas, kas pakâs eepakatas, efoht juhrmalê pirzis. Tomehr, kad winu pehzaf aplahrt wadaja, winſch neweenas mahjas newareja parahdiht, kur buhtu pirzis, tapehz to eeflehdſa dſelſchôs un eelika zeetumâ. Pee wiſa ta blehdim iſde-wahs ohtrâ deenâ iſmuft. Uſ kureenu, to wehl ſchim brihſcham neſin. Kad blehdi dabutu rohkâ, tad ari drihſaf wina beedrus waretu rohkâ dabuht.

No Jelgawas. Par pilſſehtaſ galwu eefſchleetu ministe-riſ tai 4tâ Februari apſtiprinajis baronu v. Gahn Lindê, ko pilſſehtaſ weetneeku ſapulze ſchini amatâ bija eewehlejufe. — Preekſch Kuldigas Kurſemes gubernators tai 8tâ Februari par tureenâs pilſſehtaſ galwu apſtiprinajis, no tureenâs pilſſehtaſ weetneeku ſapulzes ſchini amatâ eewehleto pilſſehtaſ ſekretereeri Alfons Gôbeli.

No Ballas. Tai 31mâ Janwari, 1878tâ gadâ. Ba-ſardeen bij Ballâ pagastu wezaku, pagasta teefas preekſch-ſehdetaju un ſkrihweru ſapulze, ko 8. draudſes-teefas lungs Koch bij ſa-aiſzinajis. Preekſch pahrunaſchânas un apſpreekſchânas bij 12 punktes, no kuraſhm ta 6ta: „Kâ wiſlabaki iſdarams buhtu, ka puiſchu naktis wasaſchânahs, kâ netikums tiſtu wai pawifam iſnihzinahs jeb maſinahs?“ Par ſcho punkti gribam ari kahdus wahrdus teikt. Teefcham tas ir nejauks eeradums, ka puiſchi pa nakti meitâs wasajahs pat daſcham mahjas tehvam ſlahdedami, un ka tas buhtu maſinajams, wai pawifams iſnihzinajams, to katriſ gan labprahht wehleſees. Bet kâ to war panahht? Behz muhſu dohmahm tas buhtu wiſlabakais, kad meitahm nelautu par wiſam weenahm paſchahm guleht flehti, jeb zitur kur ahtrâ, bet ka tahs labaki guletu eekſchâ apakſch ſaimneeka uſtraudiſchânas, kad jaw puiſcheem nebuhtu til dauds drohſchibas pee winahm lauſtees. Ka puiſchi meitâs eedami daſchureiſi, un tas nenoteek wiſ reti, — ſaimneekam leelu ſlahdi padara, waj nu pee lauku augleem jeb zitadi ka, tad newaram leegtees, ka ta ari ween til meitu waina. Un kâ tas noteek? Tas noteek kâ: meita kas kahdu puiſi labprahht eeredſ, ta pret to ir til laipna, ka pat waj ap pirſtu war tiht, bet pret daſcheem ta pahraf rupja un nepeeklahjiga. Tas wiſis rada kahdu puiſchu ſirdis atreebſchânu, kas tâ no meitahm teek neezinahs, kahdus nepeeklahjigus darbus iſdariht, un kas deewamſchehl, kâ minejam, ari noteek. To paſchu ari nereti dara ſaimneeki, kuri tahdus ſjauneklus, kas nepatihk, trenz no mahjas laukâ un tahdus kuri patihk — nu teem tahdeem wiſis ir walâ. Jo kad ſaimneeks naktis ſtaigulus ne-eeredſ, tad winam newaijaga nekahdam naktis ſtaigulam uſtaut mahjâ nahht. Wiſlabaki, kâ jaw minejam, newaijaga uſtaut meitahm par nakti ahtrâ guleht, bet tahs labaki lai gul eekſchâ apakſch ſaimneeka uſtraudiſchânas. Ka tas lihdssetu to waram redſeht tahdâs mahjâs, kur meitâs eekſchâ gul, ka tur naktis ſtaiguli neſtaiga, un ja wehl ari kahdu reiſi atnahht, tad tal nekahdu nepeeklahjibu nepaſtrahda. Zeram uſ preekſchu plaſchaku norahdiſchânu, kâ to leetu waretu maſinahht. Medna Kahliſ.

No Gattartas. Tê nu eet glufchi raibi. — Sagli ſchinitis deenâs weetu weetahm ſawu darbu paſtrahdajuſchi. — Tee wiſu wairaf ir kahri uſ galas. Iſlauſch kambarus un mekle galu rohkâ dabuht. Rupaſ ne-ilgi walſis preekſchneekam M. lungam aiſnefuſchi bija weſelu birkawu galas. Tee gan teek meleti, bet tal wehl naw iſbewees ſagleem uſ pehdahm tiht. Iſgahjuſchâ gadâ dauds ſchahdas un un tahdas ſahdſibas ir

notikufchas, ta ka pa starpahm newainigi zilweki dabuja zeest. — Sirgus ari pee krohgeem bes usraudfichanas nedrihfti aistah, zitadi zeemini nem nohst un brauz us fatwu mahju, tur palaisch watâ, lai eet tur grib. Ir dširdams, ka trakee funi ari mahju-weetu efoht nehmuſchi muhsu pufê un jaw dascham fainneekam zuhkas un kafas faplehfufchi. Par flaugeem ari kas wehl japeemin: Tee nodedſinaja iſgahjuſchâ wafarâ walſis wezakam J. Kalninam flehti un kuhfi. Ugungrehts bij iſgehlees paſchâ puſnakti. — Wiſas eefchâ buhdamas leetas ſadega, til ween kuſtoni tika iſglahbti. — Naw laimejees, wainigo rohkâ dabuht. N. D.

Ro Dinaburgas. Wiſdê laikraſtids, ta pehrn kâ ari ſchogad tohp par ſirgu ſagſchanu fludinachts; un zeenigi laſitaji gan dohmahs, ka ap mums ir ta flaidraka dſihwe paſaulê, ka nelas netohp ſagts, nedſ laupihst. Bet ta tas ne ir wiſ. Swehtdeenâs un peekdeenâs ir mums tirgus deenas, tad tohp wairaf ſirgi ſagti paſchâ deenas laikâ, kad us ſawa lohſina neſkatahs. Tas noteel us daschadu wiſſi, lo nu iſſtahtihst newar; par peemehru, kahds pahrs eefahl kautees, tirdſineeki eet ſkatitees, jeb atkal zits mahf no kara meloht, ap to ſaeet klaufitaju pulzinfch u. t. pr. un par to laiku tohp ſirgi aibraulti; jo tee ſiteji un kumehdinu rahditaji, ar ſagteem lohpa, ir weena pate beedriba. Nakti eebrauzamâs weetâs tohp ari dauds reis no aiſſlehgta ſtalla ſirgi iſſagti; jebſchu ſchihds gan bija galwojis, ka waroht drohſchi guleht, jo pee wira nelo neſagſchoht. Kam ar ſagſchanu ne-iſdohdahs, tas ranga ar waru braujejam ſirgu atnemt. Tâ winu nedelu L. fainneeks par tumſu brauzis mahjâ, kahdu gabalu no pilſfehtas weens wihrs gahjis, tas luhdſis, lai winu lihds krohgam pawedoht; — ne atbildi negaidijis, eefehdees fainneekam blaſam kamanâs, panehmîs grohſchus rohkâ, un gruhdis fainneeku laukâ; bet wiſch preti turejees, tad ſweſchineeks ar ihju dſelſs gabalu winam galwu ſaſtis, un iſſweedis zetmalâ, tur ziti braujeji winu aſinainu atraduſchi, bet ſitejs ar ſirgu bija paſudis.

Muhsu pilſfehtâ warbuht dauds flepenâs weetâs, tur ſagti war ſirgus paglabah, jo daschi mekletaji pehdas eedſen pilſfehtâ, apſtahj wiſus zetus, wakte un melle diwi trihs deenas, bet nelo nedabo. — Tahdai nebuſchanai wajadsetu ar zitadeem eerohſcheem wiſpahrigi preti ſtahtees. Par peemehru: kad pagastu waldischanas un muſchu zeen. leelkungi luhgtu augſtaku waldischanu, lai zeetu pawehleſchanu iſlaistu, ka ikweenam, kas ſirgu tura, wajadsetu no aprinka jeb pagasta teefas preeſch ſawa ſirga paſi iſnemt. Kur buhtu eerakſtihts pagasta un ſirga ihpaſchneeka wahrds, kahda ſirgam ſpalwa, zil wezs u. t. pr. Tad kad ſirgu noſagtu, paſe buhtu pee ſirga ihpaſchneeka; un krohdſineeki kâ ari tirgus uſraugi waretu tahdu jahjeju jeb braujeju zeeti nemt, kad wiſch ſawa ſirga paſi newaretu uſrahdiht. Kad Widſemê un Kurſemê tâ eeriktetu, kas ſin waj ſirgu ſagſchana tur neeetu maſumâ. To pahrspreſchat juhs paſchi zeen. laſitaji. Wehl pee mums ir tahdi meiftari, kas par naktim ſchihdu bohdes uſlausch un iſlaupa, wiſwairaf jaunbuhwes pilſfehtâ. Tur buhs wairaf kâ 500 nami, eelas ir taiſnas un platas un dauds tulkſchas weetâs, tur ir laupitajeem, til pat kâ meſchâ laba dſihwoſchana, jo reti til pee kahdas weefnizas nakti lukturis ſpihd. Tur ja kahds ſweſchineeks nakti ne-aplaupihst zauri teef, tad tas war Deewam par to pateiktees. Jaunâ ahxpilſfehtâ leelas eelas ir wiſas apgaiſmotas. Bet

tur lai zeta wihrs zitadi apſkatahs, wiſwairaf ſtigas eelâ, tur ir dauds weefnizas, tur ſweſchineeki, kas par dſelſu zetu abraukufchi war atpuhſtees. Tahs weefnizas 5 lihds 8 ſmalſi kungi apwakte; kas winus paſihst, tas ſauz winus par pilſfehtas gwardiju. Kad weefnizâ ſweſchineeks ee-eet, tad no wineem weens eet tam pakaf, un iſjauta, no kureenes, kahdas darifchanâs, un tur braukſchoht u. t. pr., tad luhds waj newar wehſtuli lihds panemt; iſpraſa alus, un pazeeni ſweſchineeku; rakſtamas leetas no fainneeka iſluhdſis ſaka: „Geſim tur winâ lambari, tur muhs neweens nekawehs.“ Sahf rakſtiht, tē eenahl ohtris kungs, tas apſkatijees, ari pee teem diweem pee-eet; ir ari ſweſchineeks no zitas malas, jauta atkal, tur braukſchoht; — winam ari us to puſi wajagoht braukt, bet wehl lihds maſchine ees, ir pahrs ſtundu jagaida „Ro par to laiku darifim?“ eenahjejs waiza. „Waj nemanam kahrtes paſpehleht?“ — Zeta wihrs negrib ſpehleht. Rakſtitajis ir gataws us weenu rubuli wilkt, un winne. Ohtris ſakſtaitees ſaka: „Ta ir nabaga nauda, welz us 5 jeb 10 rbl. rakſtitais welk us 5 rbl. un atkal winne; Ohtris duſmigs no-eet pee buſetes un eedſer ſchnapſi. Birmais ſaka us zeta wihru: „Welz tu us ſawu laimi, es tew to kahrte parahdiſchu.“ Un noleek 10 rbl. us galda. Zeta-wihrs lihds to kahrte rohkâ panem, eenahl tuhlin ohtris wehl ar kahdu beedri; un ta ir paſpehles-kahrte. Birmais ſak: „Neds es atkal winneju, luhgtu 10 rbl. no jums.“ Zeta-wihrs iſbihjees brihnahs, ka ne maſ ne-efoht ſpehlejis, bet kahrte ir rohkâ; — un wini ir diwi wai trihs, kas to apleezina. Ja nu nedohd ar labu, tad wini atnem ar waru, kas til winam klahtu iraid, un iſgruſch par durwim laukâ. Tâ wini neſen weenu gohda wihru, kas no Witelſkas bija abrauzis, bija iſplinderejuſchi, ka nebija ne graſis atlizis. No ta ween, bet us dauds daschadeem ſtikeem wini mahf ſweſchineeku pee-wilt, pat ari augſtmanus wini apmahna, jo wini ir ſmalſi kungi pee kungeem, un praſti pee praſteem, wini wiſadi apgehbjahs, kâ kura weetâ ir wajadſigs.

Beidſoht wehl to padohmu dohdu, kad weefnizâ lambari panemat, tad, kad iſeitat, nenemat atſlehgu lihds, — kad ar fainneeks juhs apdrohſchina, ka pee wira nelas nejudihst; jo gwardijai buhs ohtra atſlehga, ar lo lambari uſſlehgt, un juhsu mantiba buhs pagalam. Bet labaki uſrahdat fainneekam ſawas leetas, un atdohdat winam atſlehgu, tad buhs labakt. Jo paſchi atſlehgu turedami ir dauds zetineeki ſawas kules tulkſchas atraduſchi. Zeen. laſitaji! kad Dinaburgâ jums trahpahs uſlawetees, tad ne-aiſmirſtat manu padohmu.

Kâ jaw ſaziju, tad jaunbuhwes pilſfehtâ ir wairaf kâ 500 nami un wehl tur jauni kâ ſehnes pehz ſilka leetus pee-aug klaht. — Bet to zeen. laſitaji neſinahs, ka pee mums ari zilweki apakſch jemes dſihwo. — Birma weetâ, kas pee manim ta klahtaka, paſtahw jaw kahdus deſmit gabus un iſſkatahs kâ ledus pagrabs un no eefahluma lihds ſchim, Betruſchlas mahſas tur dſihwo. Ohtru weetu no dſelſszeta us rihta puſi, kruhmîs, es til pehrn eeraudſiju, ka polizeja weenu zaurumu bija apſtahjuſe, un trihs bahrdainus wihrus no tureenas iſweda. To weetu dauds ſauz par wezo apteeki tapehz ka tur ir weza ſmaka, kas iſgehlahs no nolanteem wezeem ſirgeem un ziteem kruituſcheem lohpeem, lo ſchihdi tur iſwed, ahdu noplehſch, un meefas preeſch funeem un putneem wirs ſemes atſahj. Trefchu til pehrn iſtaifſija, ſmilſchu kalnâ, ſtarp ſtigas un Peterburgas jauno ſtanziu; winpuſ

jaunbuhwes pilsfehtas ari ir apalkšemes dšihwołki. Nefin, Tapeh; atkauj zilweleem apalkš semes dšihwołt, kad wiršū ir ruhmes, deefgan? — Gelfš teem, kà dširdams, dšihwojohť schełfirdigi naktš brahli, kas zeleneeem un ziteem, kad weentulis eet, palihđš wina zela kuli panest. — Šchids ar wineem ne-eelaischahs, tee pa weenam nelad par tumšū ne-eet, bet falafahs peezi lihđš defmiteem lohpa. Wafarà tee schełfirdigee brahli zeeti fawu deenastu uspafe, par diweem jeb trim, ar weenu jumprawu, kas wineem mešhà putru un dšihwibas uhdeni peenef, gul us weenu jeb ohtru pakalni flatidamees; waj kahđš no pilsfehtas ne-ışnahť, kas klibo us abahm kahjahm, un no tainna zela nomaldahs, to wini steidsahs glahbt; — peetek tam klaht, nowada ehnà kur ir meers no ziteem laudim, tad to apgulđina, apfeds, un patš klahtu peegul, wehl mihligi aplampj, kà jaunellis fawu lih-gawinu, lihđš flimais aismee; tad brahlis zelahs augšham un panem no flima wisu, daudšreis ari winam sahbašus nowell, lai peh; kad winaš usmohštahs, war weegłafi stai-gaht. To tà apkohpis eet fawà weetà, un gaida us zitu. Waj ta ne ir jauka eerikte?

Par deenasta meitahm nelo newar jaunu pastahstihť. Tahs tapat kà arweenu, kad diwi waj trihs mehnešhi padšihwo tad ismelle یشbewigu laiku, ka war fawu pasi un fainmeezes drehbes یشnemť, un bes ardeewahm zitur aiseet. Tà preełš seemas-swehtkeem Šch. lunga gefpaschaj bija deenasta meita sšhda kleitu un fawu pasi ar 800 rbl. یشnehmuš un pasudufi lihđš schodeen.

Bet Petruschlas mahšas, tahs ir یشdeenas lustigas. Tapeh; es wisus saldatas un jaunus puishus, kureem wehl ir deenastš preełšhà, no firds mihli luhđsu, ne-eelaischatees ar winahm! Nepaleekat nelad kabakà bes faweem beedreem. (Zoneweena schihda kabala naw bes winahm.) Tilkihđš ka wina tewi weenu redsehs, tad wina tew peelips kà dadsis pee dreh-behm. Birnat wina tew prasšs alus wai schnapš; sinams tu tuhlin nedohš, tad wina tew dohs, butele buhs winai paschaj kulè, lisk schihdam eeleet, un fmaididama luhgdama dohs tew, lai til dšer. — Un ja krukšuku buhš یشdšehris, tad jaw esi winas tihłkà fawaldsinahť. Peh; kahdu brihđi tew usnahłs meegs, tam tu patš bes drauga palihga preti ne-atturefees. Kad tew pascham palihga nebuhs, tad wina tewi schehlohs, wina tewi eewedihs tur pat kabakà kahđà fšepenà weetà, un kad tur tahda weeta nebuhs, tad wina ar fawas mahšas palihgu nowedihs pee fewim, jeb ar zitur kur jo tahm ir wifas fšepenas malas sinamas. Zil es esmu redsejis tahđus jaunus puishus, kas winahm lihđš eet, kà wehršis pee kaufchanas. Wina tewi apgulđihđš, un tu trihs lihđš feschahm stundahm bes famanas guleš, par to laiku wina buhs tewi aplaupijufe un pate pasudufi.

Behn tapa biłetneeki un peh; militšhi, daudš tuhłstofhi pee mums Dinaburgà preełšh deenesta یشrihłoti, teem bija žitam wairaf kahđš grašis neta frontes salditeem. Zil winas tohs tà aplaupija! it daudš pušpliki, apdulufhi us lehgeri jeb kasermi garam manahm mahjahm ašwillahs. Tapeh; paklausat, jauni sehni mani wezu wihru, un mahžitees no zitu nelaimes fewi pasargahť. Nenemeet no winahm ne ehdeenu, ne dšehreenu, ne papirofus, jo winas šin pee wifseem fawus krukšikus peelikt.

Peeshimejums. Til ka šcho rakstu beidšu, dabuju dširdeht, ka Witebskas gubernatoram weens un arendaterim diwi

širgi pee Balbinowas nosagti. Waj nebuhtu labi, kad širgeem pafes buhtu? Wezais Mahrtniňh.

Wehl no Dinaburgas. Tai 23šhà Janwari us Rigas-Dinaburgas dšelszeka, bija kahđš wagonu deeneris no brauzamas rindas یشkritis un fadragahťš. — Tai paschà deenà weens strahdneeks, us Dinaburgas Witebskas zela tapis ar mašhini fabraulťš. — Un wehl tai paschà deenà, wirskondukteers Baranowški lungs, ne tahtu no puštanžijas pee Polozkas tapis ar fadragatu galwu us zela nedšihwš atrastš; waj bija kahpis laukà, jeb no wagona یشkritis, to neweens nesu. — Wina apraud fewina ar trihs maseem behrneem. Nelaimiga deena!! — Bet es to waru ar patešibu fajihť, ka kondukteeri un wagonu deeneri par daudš drohšhi fawu amatu strahda, kà to šimtu reis esmu redsejis. Ka wini negaida wis, lihđš mašhine apstahjahs, bet lez laukà, kad wehl ratu rinda ir pilnà eefčanà. — Un tapat atkal, kad eefahť eet ne-eekahvj wis fawà weetà, tel ratu rindai blakam lihđš kahdu eekahpjamu weetu atrohd, tad peekerahs un uslez wiršū. To nu gan war wafaru lunkains puish یشdarihť, bet tagad šeemà, — kur kahjās ir leeli šilti sahbaš, un bees uswalks mugurà, wif dšelšhi un palahpes ir ar ledu apšaluschi, jaw ne ir weegli یشdarams, žil ahtri war rohkas wafam tikt! — Un tad ir beigťš.

Tapeh; newaijadsetu par daudš drohšheem buht, tad tahdas nelaimes nenotikt. Wezais Mahrtniňh.

No Mahšpils draudšes. No daschahm pušehm dširdam un lasam awišes par dascheem notikumeem un nelahrtibahm, kas schur un tur fadsihwš beeschi ween noteek. Deewamschełfhi nebušchana ari pee mums pastahw. Swehtdeenas wakaršs kroggšs falafahs jaunelli, pat puikas, kas pihppe papirofus un zigarus, ir šihwo ar bairiti nesmahde. Tihri brihnumš ir redsoht, ka tahđš masz zigarš tahdu leeku puiku prohjam nef. „Zigar, waj tew ohma ari ir, kur to puiku nesš?“ Šhe fanahłufhi tee wis nestahw dihlà, bet dšer, špehle kahrtis un leelahs ka put ween. Zaur to یشzelahs daschreis stihđš wahrđšs un wahrđi paleek daudšreis par darbeem, kadeht nu duhrehm un kezekeem darba deefgan. Nu žihnahs kà waroni kara-laukà, ne wis ar eenaidneekem, bet paschi fawà starpà. Daschs labš dabu tahđus drahsenus, ka tam ilgi ko peemineht. Tà p. peem. nesem kahdam jaunellam P. kroggà tika weena ašs fajista, ar kuru wehl tagad lahga newar redseht. Nošchelojams jaunellis! Tà tad fšee waroni ir fawu širdibu un duhšhu fšepat fawà tehwižà parahđiufhi, kamehr žiti tautas dešli tahtà Turžijà ar nilneem eenaidneekem žihnijahs. Lai fhi nebušchana wairaf masumà eetu, tad konwente nospreedufe 5 rubl. strahpes par latru šiteenu tam, kas fwehtdeenà ohtram šistu. Kaj Deewš dohd, ka fšis špreedums pastahwetu pilnà špehlà un zeetà pakatmellešchanà. — Sneega ir tildaudš peenahžis, ka daschās weetās grehťi nahlahs žauri tikt. G. Schmidt.

No Grodnas. Pah rasbaineeku wodoni Želkes Kreewu awife „Golofs“ pasneedš schahdas sinas r Preełšh kahdeem peezeem gadeem tika kahđà Grodnas pilsfehtas weefnižà aplaupihťš un nonahwehtš kapteinis Switkowski. Starp apšuhdseteem atradahs schihđš Želkes un tika noteefahťš, ka pee kalnu raktuweš darbeem (Sibirijà) leekams. Peh; kahda laika fajta Grodnà runahť, ka Želkes atkal eeradees, ka fastahđižis ihpaschu rasbaineeku bandu un passtrahđajohť daschadus nedarbus. Peh; ilga laika Grodnas polizeja pahrlėeginajahs,

La Jelles teefcham ir bandas wadonis. Pehz Jelles melle-joht polizejai palihdseja lahds schihds Benzians Judmans. Tat 24ta Dezemberi atrada Judmani us eelas nonahwetu, ar zilpu ap kattu, netahlu no lahdas atklastas weetäs, kuru schihds Ebers tureja, kas tohti nelabä flawä stahweja. Kaut gan daschas buhshanas us tam sihmejahs, la fleplawiba schini mineta weetä notikufe, prohti Ebera mahjä, tad tomehr neta newareja peerahdiht un fleplawu gan neta nebuhtu panah-kufchi, ja polizejai nebuhtu laimejes, Jelli fanemt zeeti. Tagad jaw gandrihs pilnigi peerahdihts, la Judmanis Ebera mahjä nonahwehts no Ebera, Jelles un lahda suhrmana is atreeshchanahs.

No Kasanes. Kä no tureenäs teef sinohs, tad Rischte-maras meestnä notizis schahds breefmu darbs: Kahda Tartareete luhdä wairak reisu no pagasta-teefas palihdsibu, jo winas wihrs esohd miris un winas behrni palikufchi zaur tam bes apgahdneela. Tomehr pagasta-teefa to arween atraidija. Nesen atpafal wina nonahja atkal pee pagasta-teefas un luhdä palihdsibu. Bet ari schoreis wina tika atraidita. Te eefauzahs Tartareete: „Badu negribu miet! — Man mahjä ir 5 behrni, no scheem es weenu meiteni nokaufchu un iswahrischu supu!“ Pagasta wezafais un fkrhweris baidijahs, la Tartareete teefcham fleplawibu ne-isdaritu, un usdewa lahdam wihtam, lai tas to apwalte. Bet wihrs nonahja jaw par wehlu, feewa ismifufehs bija fawu jaunalo meiteni nokahwufe. Kad winai pehz fleplawibas eemefla prafija, tad wina atbildeja: „Man tatfchu wajadseja ko ehst!“ — Pagasta wezafais un pagasta fkrhweris aismufufchi, baididamees, la winas nefauzohd pee stingras atbildefchanas.

No Ufas. Gandrihs katrä gadä daschi no Baltijas dehelem atstahj fawu tehwiu un dohdahs us zitahm Kreewijas gubernahm, it ihpafchi us Witefklas un Pleekawas un apmetahs te us dshwi, few semes gabalus pirdami un us teem jaunäs mahjas buhwedami. Daschs labg gan no wineem buhs laikam zaur uszichtigu strahdashanu kreetni turigs palizis. Un warbuht winam dauds labaki klahjahs neta tehwiä. Zits warbuht til ar grehtumeem laujahs un wehl fcho baltu deenu schelohjahs la te atnahjis.

Tä ari lahds isgahjufchä wafarä no Peterupes (Peterskappele), B. Teikmans, aifzetoja us Ufas gubernu, lahdam muifchas-kungam lihdsä, kas te jaw daschus gadus pawadijis un par turigu wihtu palizis. — Birmais pafneeds fawä wehstulä Baltijä dshwodameem radeem tahdas sinas:

Tribstuhstoschi astoni simti werstu no jums buhdams, tuwu pee Afijas rohsheshahm, Ufas gubernä, Like fahdschä. — Sweizinaju wisus radus, draugus un pasistamus ar simtu dauds labahm deenahm. — Stä Septemberi mehsh atstahjam Widsemi un bes lahdeem leeleem kawekkeem nonahjam Ufas pilskethä tai 16tä Oktoberi glufchi laimigi un wejeli.

Seme te ir glufchi laba un augliga, lahdu Widsemä tika lezektös atrohd. Mehfli tai neta netaef likti; tadeht ka ta pate no fewis jaw deefgan tauka. Ja semi mehsto, tad labiba kriht weldä un eet wifai pohstä!

No lohkeem fche aug: leepas, ohsoli, gohbas, wihlfnes, fehrmulfchas, eewas un wehl dauds ziti fwefchi, kuras pawifam nepasifstu. — No mesha kufstoneem atrohdahs: lahfschi, breechi, firnas, lapfas, zaunes, saki, medni, teteri, irbes un ahpfchi.

Tautas te ir daschadas: Tatari, Kreewi, Bascheeri un

Ischuwaschi. — Tatari ir mahntizigi, laifli un nemahjiti. Tee neta nedarbojahs lahga ar semes-lohpfchanu; jo tee war ilgi ar tehju un maifi istift. — Kad nokauj lohpu waj firgu, tad tuhlin bes kawefchanas steidsahs pee ehshanas. — Pa-ehdufchi tee leekahs guleht un gut lamehr atkal ehst eegribahs. Ja pahrtika ir pagalam, tad ir leela galwas grohsifshana. — Ne nu tehjas, ne zukura, ne maifes, ne kartupelu (buriuku). Ja Tataram wehl ir 20 kapeikas pee dwehfeles, tad tas ir leels wihrs. Nopehr par defmit kapeiku zukura un par ohtu defmitu tehjas tad brangi fadszahs. — Turpreti tee ir gan leeli bishu-lohpeji, tä la dascham labam Tataram peeder pa tuhstoschu bishu-lohku. Tee neween fethä, bet ari mesha lohds atrohdahs; jo mahjas jaw preelsh til daudseem weetäs naw.

Medifchanas-brihwiba un sweijofchana peeder wineem pafcheem; jo te naw neweena kunga, kas par teem walbitu. — Tapehz tee eet daschahrt us medifchann un schauj sakus, bes fkrejofcha saka tal newar noschaut. Til weenigi ja lehnam tek, tad ir us gahseenu semä. — Medineeks nu iswel näfi no kules, pahrgreesch sakam rikli un tad flaita pahiarus. Tad winam ir brihw saki ehst; jo nu zaur pahtareem tas ir fwehts palizis. Bet daschreis; lamehr Tatars pahtarus flaita peefkreen jalts-funi klah, tek sakam pee weena gala un rauj prohjam. — Tatars gan kleds: fcheitan! fcheitan! — Nu ir sakis grehzigs palizis, tä la tas wairs naw ehdam. — Un to atdohd mums waj funeem.

Tatari wehl nebija redsejufchi: plikti, katlus, arklus un reerus. Ari pirmo reisi redseja la lohku dreija. — Kad nu es lahda deenä fawä istabä usmuhreju krahfni pehz muhsu mohdes, tad nahja Tatari galwu galwahr fche pee manis, brihnojahs un ehmojahs par tahdu isgudrojumu.

Bet tä tad Tatars krahfni muhre? Winsh steep leelu zauru bluki no mesha us mahjahm. Mahjas pahmahjis to eenefs istabä un peefleen kaktä. Un tad tai weetä, kur grib krahfni muhreht pamet diwi pehdas mahlu apafschä, leel lo zauru bluki tur wirfu un krauj tam mahlus apfahrt. Wirfu notaisa kantainu un tad pehdigi muhre fkrstieni. Bahsch malku tani zaurajä blukä eelshä, dedfina-lamehr blukis ideg un nu ir krahfns gatawa.

Ufas gubernä atrohdahs Kreewi. Wini wifwairak ir no Wiattas apgabala un nodarbojahs ar semes-lohpfchawu. Teem ir maifes deefgan, tä la daschus puhrus kartupefu un rudsu atlizina wehl preelsh pahrdohshanas. Puhrs rudsu-miltu malfa tilai 60 kap. fudr. bet ausu puhrs 150 kap. fudr.

Us preelshu wehl lo jums pastahstifchu par fchejeenes apgabalu. Schoreis lai nu peeteef. M. D. . . . dn.

No Tiflisas. Tur eijohd tohti flikti ar fawangotu Turku wefelibu, is deenas mirstohd lahdi 40 lihds 60 zilweki ar karfoni waj drudfi. Kara-ahrtu nodatas un „Sarlana krusa“ fpehli knapi peeteekohd pafcha eewainotohs un flimohs peenahlami aplohpt, tamdeht grehti flimeem Turkeem wajadfigo aplohpfchanu un ahrteshchanu fagahdabt. Wifsi ahrties is Kawafafijas ir patlaban peedaliti kara-ahrtu nodatai. Tapat truhsti ari sahtu un filtu drehbju. Wifis ko Waldiba un „Sarlana krusa“ schini leetä fpehj dariht un dara, wehl ilgi nepeteef. — Wifä Kreewijä, kur faguhstitee Turki eeforteleiti, laudis tohti bishahs no karfona fehrgas, la Turki to isplahstifohd, jo starp Turkeem daschäs weetäs fchi flimiba plohsahs.

Ahrfemes finas.

No Bahzijas. Kā jau fawā laikā sinojam, tad walsts weetneeku fapulzē bija Bismarkam preekschā listis jautajums, kā Bahzijas waldbida nodohmajuse isturetees Turzijas leetā. Bismarks nu nehmees us scho jautajumu atbildeht, garaku runu walstsfapulzē turedams. Bismarks fawā runā isskaidroja, ka Bahzijas waldbidas pirmais un swarigais usdewums esohht, walsti no kara issfargahht un tahdā buhschānā ar zitahm leelwalstim meeru ustureht. Neweens newarohht no Bahzijas pagehreht, lai wina zitahm Giropas leelwalstim pa prahtam daridama, fawu draudsi go fatilfschānohs ar Kreewiju krauzetu, ar kuru Bahzija, ihpafchi Pruhfija jaw wairak nela weselu gadu simteni meerā dshwojohht. Par Austriju runajohht winsch fozija, ka Austrijai schim brihscham ne-efohht nelahda ihpafcha eemeftla, Turzijas leetā cemaifitees, jo winas labumi ne us lahdu wihst naw aiskahrti tikufchi; turklaht ari Austrija, zil winsch sinoht, turotees uszihtigi pee treju leisarū fabeedribās.

Ahrfemes awises, Bismarka runu fawās lapās usnemdamas un pahrspreesdamas weenprahtigi issfala, ka Bahzija no kara attureschotees, un us Kreewijas puses tureschotees, gribedama pehz eespehschānas meeru Giropā ustureht.

No Romas. Isgahjuschā numurā ihsumā peeminejam, ka par pahwestu eezelts bijuschais kardināls Pektshi, kas us pahwesta krehtlu noschsdamees peenehma to wahrdu Leo XIII. („Leo“ nosihme Latweeschu walodā „lauwa“).

Joachim (pa latwiski: Zukums) Pektshi dšimis tai 2trā Merzā (18tā Februari) 1810 Karpineto meestina nelahlu no Anagni. Slawenā jesuitu skolā Romā mahzijees, winsch eestahjāhs augstskolā jeb akademiā, tur winsch studeereja Deewa-wahrdu mahzibas un teefas sinaschānas. Loreiseis pahwests Gregors XVI, kas Joachima Pektshi zentibu un uszihtibu bija eewehrojis, eezehla winu par fawu nama-prelatu un drihs pehz tam suhtija par suhtni us Spoletu un Beneventu. Tur toreis laupitaju nebuschāna bija pilnā kupluma: laupitaji fawu darbu strahdaja it kā tas wineem buhtu no likuma attauts, jo tureenās muischneeki bija panihkufchi, tā ka wini laupitaju nebuschānu nespehja isnihszinahht. Ihssta laime bija, ka Pektshi tur tika aissuhtihhts, kas ar stipru rohku fahla laupitajus sawaldsinahht. Istrauzeti laupitaji flehpahs daschās muischneeku pilts, kuzi laupitajus slepeni bija aissitahwejuschi. Bilis no laupitajeem tika pahrwehrstas par maseem zeetohlfnischeem, tā ka laupitaji spehja pretotees. Bet Pektshi ari par tam nelo nebehdā, winsch usbruhl pilim. Tē lahdu deenu atnahht pee wina lahds muischneeks pee wina un draud, lai fapraschānu peenemoht, zitadi winu gan sinaschoht nomahht. Pektshi scho muischneeku til mihligi fanehma, ka winsch to wairs prohjam nelaida, bet winu trihs mehneschi zeetumā fatureja. Schi stingriba palihdseja, laupitaju nebuschāna beidsahs.

1843schā gadā pahwests winu eezehla par Damiettes bifkapu un wehlah winu aissuhtija par suhtni us Briseli. Briselē winsch dands draugu un peemihlibu pee laudim atrada, bet tureenās mihlu gairu newarebamā panest, isluhdshahs, lai winu no schihs weetas atlaischoht. Belgijas lehninsch Leopolds winam eedewa rakstu lihdsā preekschā pahwesta. Schini rakstā lehninsch lohti usteiza Pektshi. Ja pahwests Gregors nebuhtu drihs miris, tad Pektshi buhtu tizis jaw pa-augstinahts par kardinālu, bet schahdā buhschānā winsch wehl sep-

tinus gadus dabuja gaidiht, ka til 1853schā gadā pahwests Bius winu eezehla par kardinālu.

Wairak nela 30 gadus winsch nodshwoja Berudschā (Berugia), fawu amatu lohydams. Winsch lohti reti atnahza us Romu un nenehma nelahdu dalibu pee waldischānas Baktikanā. Stahsta, ka Antoneli (bijuscha pahwesta laba rohka un pahwesta politikas wadonis) winu no tam atturejis, baidamees no Pektshi leelas sinaschānas un politikas fapraschānas, lai tas pee pahwesta ustizibu ne-emanototu un tad pahwesta politiku pahrgrohsitu (kas sinams wifai pasaufei buhtu par swehtibu bijis.) Tā tad Pektshi no wifas politikas rihlofschānāhm atturedamees tikai fawu amatu lohpa un pawalas brihschāhs ar sinatibahm nopuhlejāhs un pat — dsejofus fazereja.

Pektshi ir gari no-audfis faufs wihrs, kas pee fawahm garigahm draudschm leelu mihlestibu panahzis. Winam eegarainsch feijs, plata peere un gudras azis; us wina gihmja ir redsama stingriba un brihscham ir pamanama lahhdriba. Lai gan winsch tagad 68 gadus ir wezs, tad tomehr winsch fawā meefas istureschōnā israhda spehku un weiklibu. Tahds ir tagadeis jaunais pahwests. Tē, kas winu tuwaki pasihst, usteiz wina laipnibu un gudru farunaschānohs. Romā ir lahds zepurneeks, ar kuru winsch til tuwā draudsidā dshwoja, ka weens ohtru par „tu“ nosauza. Zepurneeka behrni winu nosauza par „kardinālu onkuli“ un kad winsch tika eezelts par pahwestu, tad behrni preezigi pee tehwa eetezeja, issaufdami: „muhfu onkulis kardināls ir palizis par pahwestu!“

Pektshi, par pahwestu palizis, peenehmis to wahrdu Leo XIII. Ultramontanu awises wifadi issfala fawu nepatilfschānu, ka jaunais pahwests ne-efohht peenehmis to wahrdu „Bius X.“ jo zaur to winsch rahdijis, ka winsch nelaika pahwesta pehdās staigafchoht.

Italeesch lohti preezajāhs pahr jauno pahwestu. Romā teef bildeš pahrdohhtas, us kuzahm ir usbildehts, ka jaunais pahwests un jaunais Itālijas lehninsch weens ohtram rohku sneeds, kamehr nelaika pahwests un Wiktors Emanuels no debesim zaur lohgu skatahs. Lai Italeeschu zeribas peepilditohs, bet pee tam naw japeemirst, ka kardināli, kad par pahwestu tikufchi, nereti pahrmaina, tapehz faka: „brihwprahtigs kardināls wehl naw brihwprahtigs pahwests.“

No Rihnas. Naw wifai ilgi, kad sinojam pahr breesmigo badu Indijā, tagad lasam atkal ahrfemes awises, ka Rihnā iszehlees breesmigs bads. Schahdi bada laiki zetahs no leetus truhkuma. Kad ilgaku laiku leetus nelihst, kad tā fakohht leels faufums eestahjāhs, tad nelas ne-aug. Zilweki no bada melni palikufchi, tuhkstofcheem wini apmirst, feewas un behrni teef peefohliti preekschā pahrdohschānas, ja tikai lahds pirktu. Seewas warejuschi pirkt par 6 dolareem (dahdeereem), jaunās meitenes par 2 dolari. Daschi wezakee, waj newaredami waj negribedami fawus behrnus pahrdohht, tohs apfahwufchi, un nereti pehz tam wezakee paschi few galu padarijuschi. Daschds apgabalds laudis fawu pohsta dshwi usturejuschi, fānes un sahli ehhdami, tad lehruschees pee wihtolu lapahm un beidsohht pee falmu jumteem. Daschi mehnescheem pahrtikufchi no kartupelu lasteem, tohs ehhdami. Rahds awischu sinotājs raksta, ka winsch daschus redsejis, kas raudsijuschi lahdu mihlstu akmeni ehst. Breesmas un pohsta naw ar wahrdeem issfalams. No Rihnas waldbidas puses nabadsneem nelahda palihdsiba naw tikufe pasneegta, ta wee-

niga palihdſiba, lo wini dabuja, nahza no miſionareem un daſcheem Giropeefcheem; bet ſchi palihdſiba, la prohtams, bija tikai maſa tif leeleeem nelaimigo laufchu pulkeem.

Cemuhreti behrni.

(Statees Nr. 6. Beigums.)

Somehr tas dahgatais, deeweem patihkamatais upuris bija — zilweſ. So ar ſaldakam, ſwehtakam ſaltehm tas pee ſemes bija ſaiſtihts, jo par wehrtigaku un derigaku tahds tika turehts, tapeh; daudſreis preeſch ta iſredſeja jaunus ſewas un mahtes.

Rahda Serbijas teika ſtahta ta: „Trihsſimts muhrneeli ſrahdaja pee Slutari pamata trihs gadus; lo wini pa deenu bija uſmuhrejſchi, to pa nakti „Willi“ (weens puhzehm lihdsigs naktſpohls) noplehſa. Pehdigi wini ſehnineem ſtudinjaja: titai tad buhſchoht tas muhris turetees, kad diwus ſewiſchus, diwas mahſas ar weenadeem wahrdeem buhſchoht pamata eemuhreht; bet tahdas nekur newareja atraſt. — Tad pagehreja Willi: no tahm trim ſehnjina ſewahm, la tai, ſura nahlamâ deenâ teem meiſtareem ehdeenu peeneſhs, buhs pamata tift eemuhretai. Kad nu ta jaunaka ſehnjina ſewwa, nelo no ſchis Willi pagehrejſchanaſ nesinadama, ehdeenu peeneſa, tad tee trihsſimts meiſtari ſameta aplahrt wina alminus lohpa un eſahla wina eemuhreht. Uf winas gauſchu luhgſchanu atſtahja maſu weetinu wata, zaur furu wina wehl ilgu laiku ſawu ſihdamo behrniu, furu winai it deenas preeſchâ tureja — kluffnaja. — Rahds zits no Grimma ſtahtihſt gadijums. „Pee Ortas muhrja tuhſtoſchi muhrneeli tiftu; — lo wini pa deenu uſmuhreja, tas pa nakti atkal eekritis. Tad atſtaneja weena balſs no debeſs: „Kad Juhs weenu zilweſu tant weeta ne-eerohzeet, tad tas muhris nepaſe; nelahdu bahri nu jeb ſweſchineeku jums buhs eerakt, bet buhwmeiſtara paſcha ſewwu!“ Kad nu ta ſewwa pee muhrneeleem nahza, ſtahtija meiſtars, la wina grebſens eſoht grunte eekritis; tad wina panehmahs to ahra iſneſt, lahpa eekſchâ un — tuhliſt eefahla wina eemuhreht. Wurdama wina iſſajija ſawus lahſtus par to tiftu, „la tifts lai weenuwehr dreboht la puſu-ſteebris.“

Par derigato upuri tika behrni tureti, un la rahdaks tad jo wairaf behrni pee eemuhrejſchanas ir tikuſchi nemti. Kad Slahwi pee Donawas upes pirmo pilſſehtu buhweja, tad uſtraugi preeſch ſaules lehtſchanas iſſuhtija lahduſ wihrus, ſuri lai to pirmo wineem pretinahldamo ſehnu ſanemtu un buhweſ-grunte liktu, — un ari Brehme dohmaja tai laika tahs pilſſehtas apſtipri- naſchanas weetas zaur lahda beſwainiga behrna eemuhrejſchanu nepahrwaramas podariht. Pee tahm nupat peemineſahm teifahm peelikſam wehl diwas maſaf paſihſlamas klajt, furu ſtahtihſchanaſ weeta ir — Salkhds.

Pee Grehnes pilſ uſbuhweſchanas, pee Kreijen eſera Braunſchweigds, tika lahds behrns dihwis eemuhrehts. Kad pehz aſto- nahm deenahm welwi attaiſija, lai redſetu, waj tas upuris zaur bada = nahwi nobeidſees, dabuja par leelu brihnumu redſeht, la ta wis nebija; behrns ſehdeja jautri un weſals uf lahda al- mina un ſmaidija katram mihtligi preti. Zaur ſcho notikumumu deewiſchigu brihnumu eeraudſidami, atſwabinjaja behrnu no ſcha alminu lapa, un wiſch wehl ilgi pehz tam dihwija; pilei dewa ta maſa ſmaidihſchanas deht to wahrdu „Grehne,“ no ta wahrda „greenen,“ „grienen.“

Stary Markoldendorf uf Deſeles lankeem atrohdaſ Griks pilſ. Ari ſchê wajadſeja behrnam tift eemuhretam, un muhſu teika ſtadri to eemeſlu peemin, prohti: „to pili pret katra ee- naidneela uſbruſſchanu padariht ne-eeenemamu.“ Weenu „ſih- damo“ driht par to upuri atrada, un ſchis nu tika pilſuſtraudſes lohſſchanai nodohſt; tif driht la behrns buhſchoht gadu wezs palizis tiftchoht tas no pilſuſtraudſes preeſch eemuhrejſchanas at- praſhts. Det ta lohpa un apgadaja behrniu ar iſhtu mahtes mihtloſtibu un uſtizibu un eemihſtoja wina tif lohſti, la wina ar leelahm bailehm un breeſmahm ſtatijahs uf to ahtri tuwodamohs eemuhrejſchanas deenu, un arween nodarbojahs, to mihtu maſo no ta breeſmiga preeſchâ ſtahwedama liktena iſpeſiht. Lai to waretu iſdariht, wina ar wiſu uſzihtibu dſinahs tam behrnam daſchus wahrduſ runaht eemahziht; jo tas winai bija ſinams la — ja ar to eemuhrejſchanu gribeja pilſ ne-eeenemſchanu at-

ſneegt — tad pahr ta nabaga upura luhpahm nedrihtſteja wehl neweens wahrduſch buht nahzis; — turperei gan ar to eemuh- rejſchanu pateſſibu ſakohht nekals netila atſneegts. Ta deena, ſura tas behrns ſawu pirmo dihwibas gadu bija nodſihwojis, pee- nahza. Wehl wiſch neweenu wahrduſu newareja runaht, un baiku pilna neſa lohpeja wina uf to buhwplazi, fur pee paſcha pilſkungu jaw daudſ kaudis bija ſapulzejuſchees, to ee- muhrejſchanu gribedami redſeht. Nu nahza pilſkungſ preeſchâ, un kad uf wina praſſchanu: wai tas behrniſch war runaht? ar „ne“ tika atbildehts, tad wiſch greeſahs pee behrna paſcha, ſkani un ſapraſdami praſdamſ: „Behrnia, las ir mihtliats la ſamta ſiſens?“ Un pahr ta behrna gihtmi pahrſtrehja mihtliga ſmaidihſchana, un ar galwinu pret pilſkungu preezigi palobzida- mees, wiſch ar ſmalu un gaiſchu balſinu atbildeja: „Mahtes klehpis.“ Lahtal pilſkungſ praſija: „Behrnia, las gan ir ſal- daks la peens un medus?“ Un atkal wiſch ar ſkaidru un gai- ſchu balſinu atbildeja: „Mahtes truhts.“ — Nu behrns nedriht- ſteja tift eemuhrehts, un ta lohpeja-mahte nehma wina pee ſe- wis, uſaudſinjaja to un — wiſch palika par winas wezuma preeku. Preeſch eemuhrejſchanas atrada lahdu zitu behrnu, un kad ſchis pehz gada laika newareja runaht, tad to pateſſi eemuh- reja un wehtras kaulſchanâ, pehrtona rihtbeſchanâ — wehl ſcho- deen Griks pilſ tohrni dſird ta nabaga upura waimanaſchanu. Ta ſtahta muhſu teika.

Pa tam kamehr mehs muhſu eemuhrejſchanas teikas beidſam, wehl buhtu lahda wehra leekama leeta peeminama. Ar taiſnibu buhtu jadohma, la ta aſnaina beſprahtiba iſ firmeem pagahju- ſcheem gadu ſinteneem, zaur laika ſtraumes pahrwehrſchanohs, jaw ſen aiſmirſibas kapds buhtu ſuduſt, ſen tautas peeminâ la mahnu-tiziba ſpohlotees beigufe; bet deewamſchehl, wehl ir gadi- jumi, las rahda, la tahs negohdigahs beſprahtibas patrehtſis wehl pat dewinpatſmitâ gadu ſinteni eekſchâ ſneedsahs. Dru- mers ſtahta: 1813ta gada eſoht pee tifta, las pahr Elbes upi eet, weens ſtads luhtis, pee ſura uſtalſſchanas ne-iſſakohht leelas puhles bijuſchahs; tad eſoht pee uhdens-buhw-inſchineera lahds wezs wihrs peenahzis un teizis: „To ſtabu Juhs newarat zitadi noſtipri-naht, Jums wajjaga weenu beſwainigu behrnu lihds ee- rakt.“ Wehl weeru jaunaku gadijumu ſtahta Grimms: „Pee Galles jauna tifta buhweſchanas, las 1843ſchâ gada notika, wehl kaudis dohmaja, la wajjagohht weena behrna preeſch eemuh- rejſchanas grunte.

Pehz pateſſibas gan war ſajiht, la tas eemuhrejſchanas eera- dumſ wehl tagadeja laika-ſtrehtli neween paſtahw, bet wehl wai- raf wiſpahy iſplehteet; bet tal wairs naw muhſu mihtee maſee ſuri teet upureti, un neweenai mahtei newajjaga bihteet, la winai ſawus mihtakais preeſch eemuhrejſchanas buhtu janodohd. Kam lahdu reiſi ir gadijees pee lahdas leelas ehlas pamata-af- mina liſſchanas klajt buht, tas gan buhs eewehrojis, la pirms tas pamata-afmins teel eelaiſts, lahda ta paſcha zaurumâ wezas peemi- nas un wiſadas wehrtigas leetas teel eelittas. Schis peeminas ſihmes ir ta upura weeta nahſuſchahs. Preezigu uſnemſchanu at- rada ſchis eeradums agratds laitds, bet ir noſchehlojami, la ir tagad wehl tanis wiſjaunatds laitds tas gluſchi naw iſſubis, lai gan tagad wairs lahda breeſmiga upura dohſchana nenoteel.

Lai preezajamees un pateizam Deewam, la wiſch tif tahku wiſu triſtigu-kaufchu prahtu ir apgahmojis, un — lai ari luh- dſam, la wiſch lahdu mahnu buhſchanu pawifam iſnihtjinatu. Uf to lai Deewſ palihdſi! Zera ſehtabs.

Cewehrojums.

Tee zeenigee Mahjas weeſa laſtaji, las par ſaweem paſtele- teem ekſemplareem naw peenahkamo maſu nomahſajuſchi, teel luhgti, lai to drihſumâ iſdaritu, jo las lihds Wertz mehneſcha beigahm nebuhs nomahſajis, tam wairs netiks turpmatee numuri (no 13ta numura ſakohht) peeſuhtiti.

Gruf Plates,

Mahjas weeſa ihpaſchneels un redaktors.

Atbildebamſ redaktors Gruf Plates.

Sludināšanas.

Sludinājums.

Rīgas pilsēctas diskonto banka, zaur tagadējā mēnādas-kūšānā mēl pērspeša intresču leclumu no wifēem pē wīnās noguldbiteem kapitāleem, par tureem wairak nēla pēzās prōzentes pēzj isdōhtām sīmēm mēl fājamās, pamasnāht uš

pēzā m prōzente m (5%) par gadu.

Šchi pamasnāšana sīmējāhs uš latru par noguldbiteem kapitālu isdōhtō sīmī no tāhs deenās rehīnājōht, tad tas tur pēemīnēhs uš fāzīšanas termīnāsch beidsāhs, pē lam tas 15. Februārs 1878. par uš fāzīšanas termīnu teel pēemētis un sčādu sīmju īpāsčnēht teel luhgti, lai tāhs pērsč intresču pamasnāšanas ap sīmēšanas pērsčā leel. Tēc nāudas noguldbiteji, kuri ar augščā mineto pamasnāšanu nebūhtu ar meeru, war fāwus noguldbijumus, eewehrojōht to uš sīmēm nolīhtu uš teilsčanas laiku, pē bankas lāfēs fāemēt.

Rīgā, 1. Februār 1878.

Rīgas pilsēctas diskonto banka.

Bez-Saktu semkōhpibas sčōhla.

Apgābsčānās-komīšija par Sokolowitšča eesčādi dara sīnamu, la **Bez-Saktu semkōhpibas sčōhla** pē Tufuma war par Jurgeem 1878. g. atal jāuni sčōhleni tabt ušemētī. Tamdeht tohp ušāzīnāhtis, las wehletōhs fāwus dehlus jeb audselnūs sčīni sčōhla līt īmāzjīht, nē par wehlu, laitā pērsč Jurgeem pēteiltēs pē sčōhlas direktora, Sītenis lūnga.

Waldbama senātā ukāsi no 21. Janwar 1877. g. N 2626 pasludināta Wīfāughāla pāwehle par to, la Sāhtes semkōhpibas sčōhla lāra-deenēta īspīdīšanas sīnā pēslāitīta pē 3. kategorijas māzjības weatā m.

A. Webers,

hofgerichtes un rahtes adwōlāts.

Kahds laukfaimnēzībā fāpratīgās kreets

muisčas-kungs,

las Wāzju, Latweesču un kreetu walōbu labi fāpēht un war labās lezības sīmes ušrādīht, teel pērsčā sādās leelāfās muisčas Witebsčās gubernā mellehts. Klāhtāfās sīnās zaur wehstuli uš adreš: **Wolwa pr. Rōmesčalā un Lettīn.**

Strīhwēr-muisčas pasē pē dšēlsčeta sčāzjijas Rōmērsčōf, war

aprezejees fālejs

un dīwi labi

pasē e's puišči

weetas dabūht. Ušāzīnāju augščā minētus pret labu lezības sīmju ušrādīschānu dribšā laitā pē Jānsōn lūnga dšēlsčeta sčāzjijā pēteiltēs, turpat flāidbrāfās sīnās dabujamas.

Lābs muhrneeks

war pēteiltēs līmbāschu mēščalūnga muisčā.

Zilweks, las atējamāhs weetas apthra, teel polīzejas-fulāina Brauna, līmbāschōs.

Kahds jānūs zilweks

no semēm ar labā m sčōhlas sīnāschānā m teel par muisčas pāhrwālbneka palīhu mellehtis Klēstēm muisčā pē Dināmīndes-leelčeta pē Rīgās. Fāpēteizāhs turpat pē Ulmān.

Weens fāpratīgās dāhrfā puišis, nēprezejees, jā prezejees, tad seewai wājādsetu mōhdereht būht, war tūblin jeb no Jurgeem 1878 weetu dabūht kiewes muisčā 25 wērsēs no Rīgās pē Daugawās.

No Sēnsjures atwehlēhts. Rīgā, 17. Februār 1878.

Drehts un dabujams pē bīschu- un grāmatu-dreletāja Ernst Plates, Rīgā, pē Bēhtera bāsnīzās.

Rohkas strahdneeki

teel par labu mēl fā wēlletī Dināmīndes-eelā Nr. 47-49.

!! Bērna rāgi !!

jeb līhgstāwā deenā būhs sčīni gadā Kelarās Rālna-krohgā (Dohles draudšē) pelnu deenā, tāi 1. Mērz. Tadeht lai latrs, lam wājād sība, fāpūlzejāhs tāi deenā minētā krohgā.

Deenest-meita

teel mēlletā Tohrā Rālnā Jelgawās leelčemalā pē landmūfāra Hāten; turpat īr pāhrdōhdāmā jāunā

fūhrmānu fālešča

un sīpēs rāspūfāfā sīrgs!

Walmeerā.

„Pē sīwāigsūites.“

Sāweem draugeem, pāsīhstāweem un wīseem lauzīneekēm daru zaur sčō sīnamu, la ešmu sčī gādā Janwar mēhnešī Walmeerā, Būšer l. nomā, pretī Šwānd l. bohdeī, jāunū bohdeī eetaisjīs, tur pāhrdōhdū wīfādās pērsčā fāimnēzībās un īpāsčī pērsčā turpneekēm wājād sīgās pēzes. Par rīktīgu sīwaru un mēhru, lā ari par mēhru zēnu un rīktīgu apdeenesčānu galwoju un luhdsu mānī apmēlēht.



Bohdes pāhrzelīchānā.

Pūllstēnu tāistāja

Joh. G. Rūndta pūllstēnu bohde

tagad atrohdahs no pīrmdēnas, no 20. Februār fāhtōht

Aleksānder bulwārī N 1, Wāumānā nomā un luhdsu fāwūs zēn. andeles draugus ari sčāi jāunā weetā mānī ar fāwā m wājād sībā m lāpni apmēlēht.

Wīnu-dšjū un aūschāmu-deegu

pāhrdōhšchānā par wīflehtāfō zēnu pē

R. Dschon Gasserberg,

Rīgā.

Kūngu-eelā Nr. 12, ee-eesčānā no Zuhlu-eelās.

(Deht labāfās atrāschānās redšē uš Kūngu- un Zuhlu-eelu sūhra pē mūhra lōhla wīhru ar dšjū patahm.)

Jāun-Bēbru muisčas uhdens- un jāun- ušbūwētās 2 gangu wehīa-dštrnawās īr no Jurgeem sč. g. fāhtōht ar 10 rbl. semes- wehtrības uš īgāleem gādēm īfrentējamās. Klāhtāfās sīnās dabujamas lātrā laitā pē tūreenās muisčas pāhrwālbīschānās.

Wīmbāschū wālsis-sčōhlas semī no Jurgeem sč. g. īfrentēhs. Nōlīhšchānās pē sčōhlotāja.

Madalīnās draudšē,

Rāstēnes deklātūrā īr spīrīs, brandwīhns, sčēlenī un līkeerī par mēhrenā m zēnā m dabujāmī.

Līnschklas

pērsčā fēhklas pāhrdōhd pē Bēhšōhnes Sūbrās krohgā, Bēhju kreisē.

Smehe ar dšchwokli

īr īfīhrelāmā uš 2. Kātrīhnes dāmbjā pē Fēgešat fāfās N 1.

Rīgās Latw. beedriba.

Sētd. 18 Febr. pūllst. 9 wālarā

gādā-fwehtki.

Swehtbeem, 19. Febr. pūllst. 3 pēzj pūsd. Konzerte. Lāi pāfchā deenā pūllst. 8½ wālarā balle.

Swehtku komīteja.

Weetalwās labdar. beedriba

ušweidhs 26. Februār sč. g.

„Prezīoja.“

Slātu-luga 4 zēhleendš. Latw. no Sērsu Andr. Sāhlums p. 5 pēzj pūsd. Pēzj teātra balle.

Latweesču

teaters Tufumā

Straufch lūnga sāhšē tīks īfrahdīhts tāi 25. un 26. Februār 1878.

Behfīs.

26. Februār pūllst. 6½ pēzj pūsd.

humoristīgās wāfārs ar danzōschān.

Zēnī: beedreem pret sč. g. beedru-lāhetu ušrahdīschānu 50 l., beedrenehm 25 l., eewēsteem nebeedreem 75 l. un eewēstā m nebeedrenehm 40 l.

J. L. S. Jantwībōs-komīteja.

Konzerte

Gāufenes wālsis-māzjā 26. Februār 1878, īfīhlotā no Gāufenes dšēdatājeem ar Wālfās kwārtetes palīhdšībū. Sēfāhlums pūllst. pūf 5 pēzj pūsd.

Pēzj tam weefīgās wāfārs. Ulrīta mūsīfā. Sēnāhlums pērsčā lāwā-eewāinōteem.

Konzerte

īwehtdeem, 26. Februār 1878 Reel-Zumprāwmūišchās sčōhla. Pēzj tam weefōschānāhs. Sēfāhlums pūllst. 5 pēzj pūsd. Sēnāhlums pērsčā pīr-lāmā m sčōhlas ebrgelītehm. Wāfā wīhweefšēem 50 lāp., seewēefšēem 30 lāp.

Wāirak māfā teel ar pāteizībū pretī nēmtā. Reel-Zumprāwmūišchās dšēd. beedriba.

Weefīgās wāfārs

tīks tāi 26. Februār sč. g. īfīhlotīs Stūfmāteešchū labdar. beedribās nāmā.

Tāi naktī no 16. uš 17. Janwar sč. g. īr Wēhter Bēhšē mājās grūntneekām no stāfā īfāgātis sīlābōllatīnās sūrgs, leels no augumā, 6½ gadūs wezš, wehtrībā 150 rbl.; krešpēs uš labo pūstī, no nāhslīm līhdšī azīm bāltš, sedulkās weetā māfš bāltūmīsch, ašē līhdšī pūfēi bāltā, pāfak kreifā lāhja līhdšī apāfchā leelo lohželtī bāltā, kāl ari nelāišchāhs. Rās sčō sīrgu war pēerāhdīht, tāš dabūhs 25 rbl. pāteizības algās pē Wēhter m. Bēhšē grūntm. A. Dšfōling, Wālmēerās kreifē, Umurgās draudšē.

Sāwēnes mēščātūngām pāsūdbīs weens zēttērs

putnu sūns

ar garu spālwu, wāirak mēlūs nēfā bāltš, fāuzjams Bāreļ. Rās par to wāretu flāidbrās sīnās doht, tāš dabūhs 3 rubl. pāteizības algās Sāwēnē.

Alsmīrsta

īr lāhdā māsā pāzīnā un fānemāmā mānā dīrīku-nāmā.

Ernst Plates.

Las zilweks,

las 31. Janwar 1 zuhlu pāhrdēwā, war āismīr- sčōhs 9 rubl. fānemēt pē Sāweem wāhrtēem uš sīrgu plāzī pē fāimneelā

A. Anōberg.

No polīzejas atwehlēhts.

Redsibwais weests.

(States Nr. 1.)

„Wiwjen!“ fauja winsch. „Es fakaltuse renge? Kas to fata?“

„Jusfu paschu fwina lihdsigais gihmis!“ smehjajs neewadams Wiwjens.

„Kad juhs ne-efat til bailigs kã sakis,“ fajija grafs, „tab jums wajjaga fawas dumjibas deht ar mani schautees! Tikai weens no mums scho namu atstahs! Juhs efat nerra!“

Morena barons bija fawu meitu blakusahle raudadamu atra-dis un dsirdejis, ka Wiwjens winu aisslahris. Winsch Wiwjenu usmekleja un dsirdeja wehl grasa beidsamo runu. Wiji klastubhamee bija us Wiwjenu nikni. Barons fagrahba dufmigi Wiwjena rohku un weda winu pee malas. „Jus efat manu meitu preefsch wiseem apsmehjuschi. Negehli, waj mehs to esam jusfu deht pelnijusch. Jums ir ar manim schini ozumirli, bet ne wis rihã, us sohbeneem jakaujajs!“

Abi atstahja dansohli. Kamehr schẽ pahri atkal no jauna fastahbijajs, un to til nejauschu trauzeto danzi atkal usnehma, Wiwjens ar baronu gahja kahdã apgaismotã fahnu istabã. Bet grafs bija wineem no pakatas gahjis. Winsch nesa diwus sohbinus, un dewa weenu Wiwjenam. Tad apgreesahs grafs pret baronu un fajija: „Zeenigs barona lungs, atkaujaj man, ka es jusfu flakstahs meitas un manu pascha gohdu pee schi besgohscha atreebju!“

Wiwjens kleebsa: „Nu, pelnu gihmi, welz fawu sohbin!“ To teikdams winsch rahwa sohbinu no maksim ahrã, aifweeda maksis prohjam un krita grosam wirsã. Skaujotees wehl nebija ne trihs minutes pagahjuschas, kad Wiwjena sohbins tika ar tahdu spehku no wina rohlas issists, ka winsch tahku feenaspeegeli eestrehja un speegeli drusku druskã fadausija.

„Nelectigais zilwels!“ fauja grafs. „Tawa dsihwiba ir manã rohã. Bet es negribu ar tawahm negshligahm afinim apgahnitees. Prohjam no schi nama un nenahz schẽ wairs nelad atpakat!“ To fajidams winsch jirta Wiwjenam plakanu zirteenu par muguru un ismeta winu ar milsu spehku par durwim ahrã.

Wehl tai paschã nakti Wiwjens atstahja ar faweem laudim Morena pili.

Morena jaunkundse, kaut gan zaur Wiwjena runahm grehti apbehdinata, bija tomehr preeziga, ka winas deht bija lauschanahs notikuse. Wiwjenu wina gan nebija nelad ihsteni mihlejuse, bet tagad wina winu eenihdeja. Turpreti grafs, kurfch winai papreefsch bija nesmuls bijis, rahbijajs patishkamaks buht. Pah schõ nejauschõ pahmainischanohs newajjaga wis brihnitees. Waj tad naw sinams, ka mihlestiba dara aklu. Un paschmihlestiba ir ari mihlestiba.

Kad Moren jaunkundse no barona wisu notikuscho bija dsirdejuse, tad wina steidsahs tã fakoh, ar wiltigahm bailehm us waiga, pee grasa. Wina sinaja itin labi, ka afinis nebija isleetas tapuschas.

„Bet,“ fauja wina, „labais graf, ko juhs efat eefahlfuchi? Jus tatfchu ne-efat eewainoti! Dewa deht, kã juhs efat mani fabeedejuschi!“

„Mana zeeniga, un kad es jusfu deht ari buhtu eewainohs, zil lepnis es us tam buhtu! Nebihstatees nelo! Tahds

gekis, kã Wiwjens, mani lehti ne-eewainohs. Bet ja juhs gribat pret mani lihdszeetiga buht, tad pateizohs! jo es esmu wahrigã weetã eewainohs — schini firdi — un wehl turklast zaur jums! Esat ar man lihdszeetigi!“

„Zohkotajs! lihds schim naw wisa pasauke pee jums wahschu fahpes manijuse!“

„Es stahweju klusu un zeetu, un gribeju par upuri palikt. Es zeetu klusu un biju laimigs, kad wareju ar fawu dsihwibu jusfu gohdu fargah un glahbt! Es zeetifchu klusu un mirschu reis ar preeku preefsch jums!“

„Zeescheet klusu!“ baronese fajija smeedamahs un speeda, par teem wahrdeem pateiziga buhdama, grasa rohku. „Wedat mani labak, ja es juhs ne-apgrehtinu, us danzi!“

Wini danzoja. Abi palika draudsigaki, jo winsch bija grehto atfischanohs, to grehtalo preefsch mihlodama, bailodamees isteizis, un wina nebija winu atstuhmuse. Kad wina johkos winu par bruneneeku fauja, tad winsch pagehreja ari pehz bruneneeku wihses gohda jeb mihlestibas algu. To nu gan baronese winam aisseedsa, kaut gan winsch wairã nepagehreja kã weenu mutiti us winas kwehlobameem waigeem; bet schis panahkums bija winam tomehr patishkams.

Wehl lihgskala bija Henriette. Wina redseja, ka wina bija tas preefschmets, kuru wisi apbrihnoja. Til dauds lischschanas par fawu flakstummu wina nebija wisa fawã mihschã dsirdejuse, zil tagad no jaunjeem muischneekem. Kad grafs winu pret rihã ar faweem rateem atkal us winas tehwa mahju aissweda un atkal us nahkamo balli eeluhdsã, tad winas preeki bij wehl jo leeli. „Al, Henriette,“ winsch nopuhtahs, „kad tu mani druzjin mihletu. Tew bija til preezigs wakars, waj tu negribi arweenu tahdus wakarus, tahdas deenas un tahdas naktis? Tas til pee tewim stahw. Kã grefenei Altentreiz tew buhs weenadi balles deenas!“

Wina zeeta klusu. Winsch winu nobutschoja, winu pee kruitim speesdams. Wina trihzeja un zeeta klusu, un tika wehl reis nobutschota.

Ohtrã deenã aplauschinajajs grafs pee abahm danzotajahm kã winahm klahjotees, un mihlinajajs tahtak. Abahm winsch dewa lepnas schlinkibas; abas meitenes winsch tã apmahnja, ka winas pateescham tizeja, ka winsch winas mihlejoht. Tehwi, fkhroderis un barons, tapa tapat no wina krahpti. Skrohderis dohmajajs drihs deegan bagats buht, fawu amatu alstah, un barons newareja grafu deesgan flaweht, jo grafs bija winam, leelã wajjadsiã buhdamam, dauds naudas aisdewis.

Altentreizim bija weegla leeta pee mehrka tapt, kad winsch no barona un no fkhrohdera winu meitas rohku isluhdsahs. Bes ka weens no ohtra ko sinadami, dewa wini abi „ja“ wahrdinu, kuru winsch papreefschu jaw no abahm meitinahm bija iskrahpis. Ja kas wehl tos launakais bija, schis neapmeerinamais pawedejs bija tahdu paschu lischkibu pilssehtã teefas lunga namã idarijis, zaur fawahm welna flunstehm nama lunga meitu no winas mihlaka nowihlis un tad wina weetu eenehmis.

Barons fwineja fawas meitas faderinaschanu ar malkiti, spehleschanu un danzofchanu. Ari Henriette bija us tam eeluhgta, un Altentreizis bija to atkuschanu no fawas bruhthes dabujis, fkhrohdera meitu tikai wakara us balli atwest.

Laukā bija breesmīgs laiks: wehtra, leetus un sneegs lauja.

Pat pehrkōns un sibins ar krusu eeradahs. No jumteem -bira daktini; pulks lohku tapa falaufti. Bet danzshlē to nemanija. Šhē spihdeja jauka, gaischa deena no wairaf simtu swezehm; un mihlestiba, wihns un srehles nebehdaja par negaiju it neneeka.

Jauna baronefe un Henriette tā fakohrt peldeja preekōs. Grafs runaja wifwairaf ar baronefi; tikai reti danzoja winfch ar Henrietti, kura ar ziteem plahpaja un dauds jaukus wahr-dinus no jaunlungeem par sawu flakistumu dšrdeja. Jauna baronefe, kura pateescham ar kchnifchligu gresnumu tanis no winas mihlaka dohtohs gresnumōs tehpufehš bija, danzoja ar traku preeku un lihgfmojahs, kad redseja, ka zitas dan-zotajas winas gresnumu apflauda. Daudsahm no aplaimiau muifchneeku jaunkundsehm wajasdeja fchowakar winas бага-tibu redseht, un wina lika daudsfreis maniht, ka winai, tā ba-gataka Wahzjemes grafa bruhlei, neweena wairs lihdsiga ne-efohrt.

Ahtri peekufufe, wina atstahja pret rihtu balli, pirms ta wehl bija pabeigta. Grafs, no mihlestibas tā peedsehtris, ais-weda winu nemanohrt prohjam. Sahnusahlē bija lambar-jumprawa, kura winai gribeja us gutamo lambari palaf eet. Baronefe, pee sawa faderinata rohkas, fajija nojarkdama: „Cita prohjam, es juhsu kalposchanu nepagehru, es pate no-gehrfchohs!“ Wina gahja zaur gangi, un grafs gahja wi-nai palaf — gulamā lambari.

Kad winfch atpakaf atnahja, tad weefi taifijahs prohjm eet. Mati brauja preekfch durwim. Altkreizis weda Henrietti pee rateem un pawadija winu us mahjahm. Wifī guleja. Wina atdarija lehni durwis. Grafs lika kufcherim atpakaf braukt — un gahja Henriettei palaf.

Rahkamā rihtā it agri fkehja jaw breesmigas wehstis zaur pilsfehthu — ka teefas lunga meitu efohrt gultā nomirufchu atradufchi ar apgreestu kallu. Wifī gahja us to namu; ahrtēs un polizejas wihri steidsahs us tureen. Breesmiga gau-dofchanahs no behdu nama atflaneja pahre wifū finlahrigo pulku. Tagad eekrita wairakeem tas notikumš prahtā, kurfch jaw preekfch simts gadeem, tapaf atwentēs laikā Herbesheimē notizis bija. Redshwa weefa teika nahja atkal laufchu at-minā. Nahwes bailes nahja familijas.

Uri meisters Putnis no tam dšrdeja. Tad fahla winfch Henriettes deht bailotees; tomehr winas ilga gulefchana wi-nam bija faprohtama, tamdeht ka wina bija wehlu no balles pahbraufufe. Bet kad nedshwais weefis winam prahtā ee-nahja, tā winu ta teika israhdija, un pee tam us grafu Al-tenkreizi dohmaja, us winu to leelo, garo wihru, us wina bahlo gihmi, us tahm melnahm drahnahm, kurās winfch ar-weenu mehdsā eet, tad tomehr wina mati gribeja stahwu zel-tees. Tomehr winfch tai teikai netizeja, jo winai wifa pils-fehta netizeja. Winfch pats few sawu leelu mulkibu pahre-meta un gahja pee flapifcha, masu firdstiprinafchanu eenemt, weenu glahfiti wihna, kuru grafs fchliakojis bija. Brihnumil pudeles nebija, wehl wairaf winfch pahrebrihnejahs, kad winfch zītōs flapjōs melleedams, weenu un ohtru leetu ne-atrada, kuru winfch un wina meita zaur grafa dewibu bija dabuju-fchi. Winfch grohšija galwu.

Winam palika nelabi. Winfch dohmaja, ka buhs las no-notizis. Weens pats un klufu winfch lahpa par trepehm us Henriettes gulamo lambariti, lai, kad flikti buhtu, neweena

leezineeka nebuhta, un winfch pilsfehthas runās netaptu. Winfch atwehra lehnam durwis, gahja pee meitas gultas un winam tomehr nebija duhfchas tur ufftatitees. Un kad winfch bei-dsoht sawas azis tur usmeta — aptumfchojahs wina prahti — tē guleja wina nomirufe, ar waigu us muguru. Winfch stahweja tā no sibena teahpits. Sajulfchanā nehma winfch nelaikei bahlo waigu un atlika winu atkal sawā riktigajā weetā. Nestnadams, ko dariht, winfch steidsahs pee dakter., un pasinoja sawas meitas nejaufchu nahwi. Ahrtē apluh-loja flakisto lihki un purinaja galwu. Meisters Putnis, kurfch ne par ko negribeja pafalei taifnibu fnoht, dohmaja, ka falkarfchchanahs nakts ballē, tad atkal us mahjahm brauzohrt aukstais wehifch efohrt pee winas nahwes wainigi. Winfch waimanaja sawas fahpēs til dikti, ka wifī kaimini fa-fkehja.

Wehl runaja wifī par to diwu meitu nelaimi, kad atkal jauna wehstis flahrt peenahja, ka barona Norena meita efohrt nejaufchi mirufe. Ahrtēs, kuzi no barona nama us pils-fehtu pahrbrauja, apleezinaja, ka jaunkundse wehl no rihta efohrt dshwojufe, jeb dshwojohrt wehl; fchlala, no nakts fa-aukstefchanahs, efohrt to smalku dshwibu maitajufe; bet las to buhtu warejis dohmaht? Katris bija gan pahrelezinahs, ka jaunajai baronefei tas pats ohtru diwu meitu liktens efohrt bijis, un barons ne-efohrt gohda deht naudu kaupijis, un winu klufu zeeschanu nopirjis. Pateescham, barona preeku namš bija it nejaufchi par behdu namu pahrewehstis un ne-laimigais tehws ne-apmeerinajams. Wina bailes wehl wai-raf pawairoi, wajadseja winam atrast, ka wifī naudas wel-feti un naudas rukti, falla bantes, gredzeni, dahrgi akmini, kuras Altkreiza grafs tehvam jeb meitai dewis, lihds ar meitas dshwibu pasudufchi bija.

Ja, grafs pats, kuru wifur melleja, pee kura no wairaf nameem fuhrtija, bija us nejaprohtamu wifī neredfams tapis. Wina istabas stahweja til tulfchas, uskrahmetas un glihtas, tā kad winas nebuhtu nelad apdshwotas bijufchas. Ar la-ftehm, fulaineem un firgeem, rateem un wifū, las winam peedereja, winfch bija prohjam, tā ka ar ne putekliti no wina ne-atrada.

Tā tad nu tai paschā deenā treiju nelaimigo bruhfchu lihki tapa paglabati. Sahrti ar saweem pawadoneem fatilahs preekfchpilsfehthā us kapeem weenadā laikā. Mahzitajš luhdsā par wifēem lohpa Deewu. Tad gahja weens no behrenee-teem, melnā mehteli eetinees, pirms wehl Deewa luhgfchana pabeigta bija, fahnis, un tiklo winfch bija lahds fohtus aifgahjis, tad redseja winu pahrmaintees, wezmohdigā, fa-wadā apgehrbā, sneegabaltu, ar baltu fpalwu us hutī; un us muguras tā us kruhtim, kad winfch apgreesahs, redseja trihs tumfchus, farlanus plekus un afinis pileja pa balto drehbi un bifehm us semi. Winfch gahja us flepkawu kapeem un netapa wairs redsehts. Kamehr pahtaru flaititajus bailes pahraehma, kuzi fpohtam palaf flatijahs, isbihjahs ari sahrtu neseji, kuzi sahrkus zelt un kapā nolaisi gribeja. Jo wini rahdijahs til weegli, tā tulfchi sahrti. Bet fahihjufchees eefweeda wini tulfchohs sahrkus bedrē un uffweeda mudigi semes wirfū. Regants leetus ar wehtru plohfijahs. — Wifī mufa, zil til lahjas nefa, us pilsfehthu. Breesmigs wehifch puhta wineem no palafas.

Naf deenas pehz tam, wifufliktakajā laikā, atstahja Noren barons sawu muifchu. Neweens no wina familijas nelad us

fchejeeni atpaka! ne-atnahja. — Dahrē panihka. Bils bija ne-apdšihwota un atstahka, kamehr, Deewš to sin, wina leefmahm par laupijumu palika.

Tā Baldriķis fawu stahstu nobeidsa. Bija redsams, ka fchi ohtra stahsta pufe, klausitajus nebija tikdauds aisgrahbuse tā pirma. Weefi preezigi uszehlahs un johsoja tahlak. Tomehr itin bes eefpaida nebija wis fchis stahsts palizis, jo wisu wakaru no wina runaja un ziti dohmaja, ka tas pateefcham tā notizis. Wisu drohshchati fmejhahs pahr to spohku wezais Bander lungs; bet wina johki un fmeekli neko nelihdseja, jo wisi sinaja, ka winfch ne welnam ne Deewam netiz, un wisi itin brangi faprata, ka wezais mahzitajs jaw daudreis winu bija us kanzeles tamdeht pahrmahzijis.

Zit leelu eefpaidu Baldriķa stahsts pee wifseem bija atstahjis, wareja no tam redseht, ka nahlamās deenās Baldriķa teiku, ar dauds peelikumem ispuhsklotu, jaw wifa pilshcheta sinaja. Bet tagad, kur nu atkal 100 gadu bija pagahjuschi un nu atkal bija nedshwa weefa laiks, tagad it wisi bija sinlahrigi, kas nu tagad ar nedshwo weefi buhshohht.

Baldriķis patš dabuja tikai wehlači dširdeht, kahdu johku wina ne-apdohmatais stahsts bija isbarijis, jo winam waijadseja regimentes darishchanās Herbesheimi us kahdahm nedelahm atstahht. Baldriķis nu gan buhtu labprahht mahjā palizis, tapat slihta seemas laika deht, kurfch nupat fahlahs, tapat ari Fridriķes, jeb wifwairaf fewis pascha deht. Jo tagad, kur wina mihlestibai no Gahna breefmas draudeja, winam nebuht netilahs aisjeloht. Winfch neshaubijahs it nebuht us Fridriķes buhshchu, kura tehvam ne us kahdu wihsi nepadohshchotees; bet winfch bihhahs, ka tomehr warbuht kahda nelaimē waretu notikt. Bet pawehle bija atnahkufe un kapteinim waijadseja us wifadu wihsi pallausiht.

„Fridriķe,“ winfch teiza wakara preefch fawas aisjeloshanās, kad winfch nejauschī ar Fridriķi pustumshā istabā weens patš bija fatizees, „Fridriķe, es ne-efmu nekad ar til smagu firde no jums schlihhrees, tā shoreis! Kad es ari tikai us mas nedelahm schlirohš, tal man ir tā, ka tas buhtu us muhshchibu. Man stahw — kahda tumshcha nelaimē preefshā. Man buhtu weeglafi, kad es sinatu, ka man nahwē ja-eeht.“

Fridriķe isbihjahs par wina wahrdeem. Wina fagrahba wina rohku un fajija: „Waj tew ir no Gahna kunga bail, ka winfch tew mahjā ne-efocham, fchē ne-ustlihs? Waj tew ir bail, ka es nepaleeku nepastahwiga! Es tew faku, nebihstees it neko, it neko! Neruhpejees par manim, bet par fewim, par fawu wesehibu schini slihtā gadslahrtā! Es ari atshistu, ka ne pee weenas schlihschanahs ari man naw til gruhhi bijis tā tagad! Es nemahku teikt, kamdeht; bet es baidohs, tu warbuht ne-atnahkfi atpaka!“

Ubi isteiza weens ohtram fawas ruhpes un behdās, un lo wini atklahti nedrihsteja, to wini tagad darija. Genahja kalpone ar degochu fwezi. Baldriķis steidsahs no istabas un nama ahra, fawas firde fahpes laukā isdwaschohht. Fridriķe gahja fawā istabā, teiza, ka winai galwa fahpoht, lilahs gultā un palika tā wisu wakaru netrauzeta.

Kapteinš nakti aisjeloja. Bander lungs bija winu peefpedis ar winu kohpā labu fildidamu grohu dsert. Bet grohs schlihdamohs kapteini ne-eeppreezinaja, kaut gan winfch wifabi puhlejahs Wandera preefshā par preezigu islihtees. Bander mama to manija gan. Un kad wina ohtrā rihā pee

Fridriķes gultas peegahja un prafija: „Kā tu guleji? Waj tew ir labaki?“ tad wina redseja gan, ka nabaga meitene bahla un winai faraudatas azis bija.

„Behrns,“ wina fajija, „es manu, tu est flima! Kamdeht tu mahtei fawas fahpes flehpj! Waj es wairs tawa mahte ne-efmu? Waj tad es tewi masak mihlu, tā zitreis, jeb tu mani tamdeht masak mihlo, ka Baldriķis taws mihlakais ir? Kad tu winu mihlo, tas naw nemas nepareisi; bet ka tu man fawu firde flaidri, tā preefch Deewa ne-atklahj, tas man nepatih!“

Fridriķe uszehlahs stahwu, isplahhija fawas rohkas un speeda mahti, gauschi raudadama, pee kruhtim. „Ja, es winu mihlu. Es efmu ar winu faderinajusehs! Juhš to sinat. Tas bija nepareisi, ka es jums to flehpu; bet es gribeju jums tila? fawu nelaimē flehpt, un juhš manās behdās lihds ne-eeeraut. Tam tomehr waijadsehs reis, agraf jeb wehlač notikt, kad ari tehws dabuhs sinahht, ka es labaf grihu meitās nodshwoht, neka Gahnu nemt, kuru tehws preefch manis iswehlejis. Tā es dohmaju un zeetu klusu!“

„Behrns, es ne-efmu nahkufe, tew pahrmesi! Es peedohdu, ka tu mahtes firdei ne-est ustizejusehs, kura tewi weenumehr gauschi mihlejuse. Nerunasim wairs no tam! Un tawas un Baldriķa juhtas es jaw fen biju manijuse. Ja, tas newareja zitadi buht! Juhš abi newarejat neko pahrgrohshht! Efi meeriga! Zere! Kad Deewš to buhs tā nolizis, tad winfch to ari isbarihš. Winfch ir tewis wehrts, kaut gan winfch naw tahds, kuru tehws tew ir nospreedis, es tehvam teilshchu, kas juhšu starpā ir.“

„Deewa deht, tikai tagad wehl ne!“

„Ja, Fridriķe, tagad! Tas buhtu labaki bijis, kad jaw agraf tas buhtu notizis. Man waijaga winam to teikt, es efmu wina feewa — un nedrihstu tamdeht fawam wihram neneeka flehpt; tapat ari tew nebuhs tawam nahlamam laulatam draugam neneeka flehpt. Pirmais noslehpums, kurfch wihram jeb fewai fawā starpā, padara to wifuiaimigalo laulibas dshwi par elli. Lai mehš darim pareisi jeb nepareisi, noslehpumus mums newaijaga fawā starpā tureht, jo flaidra, atklahta firde nowehrfch dauds tauna un ari slihtu us labu pahrwehrfch!“

„Bet ko man buhs dariht?“ fajija Fridriķe.

„Tew? Waj tu to nesini? Greesees klujā luhghchanā pee Deewa! Ta faruna ar To, kurfch faules tur angshā un faules putefchklus fchē apatschā wada, Tas tew iusjels, fwehtihš un apmeerinahs. Tu labaki un gudraki dohmasi un tapat ari dariši. Un kad tu labu dohmasi un labu dariši, tizi man, tad tew ari labi ees!“

Tā Bander mama Fridriķi meerinaja un gahja ar Bander papu brohlasti ehst.

„Kas tai meitenei kaišch?“ prafija winfch.

„Ustiziba us tewi un mani, no par dauds leelas wezaku mihlestibas.“

„Blehnas! Mam! Tew ir atkal kahds noslehpums! Wakar winai bija galwas fahpes un shodeen winai truhlft ustizibas!“

„Winai ir bail tewi apbehdinahht, tamdeht wina ir flima!“

„Reeki!“

„Winai ir bail, ka tu winai Gahna kungu usspeedischohht un kad wina ari to negribetu!“

„Wina jaw wehl naw winu redsejuse!“

(Turpmat wehl.)

Grandi un seedi.

Gaila purwis.

Behrsones draudse, fainneeku Df. un P. semes rohbeschâs atrohdahs duknejs purwis, no kura weztehwi fchahdu teifu stahstijufchi:

Preefsch ilgeem, ilgeem godeem Widsemê breefmigi kazi plohsijufchees, ka wifs tapis isposhtihis un daschâ weeta zits nefas nebijis redsams, kâ ween zilweku lihki un kritufchi lohpi.

Weens no tahdeem kaujas-laukeem bijis augfcham minetais purwis. Kad karotaji no minetas weetas nogahjufchi, tad afinis straumehm tezejufchâs, tã ka dshiwam radijumam deefgan gruhiti nahjahs par kaujas lauku pahri tikt.

Esoht gadijees gailim par mineto weetu fkreer, bet aiskufis buhdams kritis semê un tad nabadsinufch tur fawu dshiwibu islaidis.

Tã tad no afinu pulka, kas us kaujas-lauka palizis, duknejs purwis iszehlees, un deht tam, ka gailis afinis noslihjis, to wahrdu: „Gaila purwis“ dabujis.

Brehfchga Andrejs

Suni par dshiwibas glahbejeem.

Kahds semneeks gahja ar faweem abeem funeem us meschu un uslahpa gauschi augstã ohfchã. Wijnufch krita un kahjas eefehrahs diwâs farâs. Tã libinajahs winufch starp debesi un semi, bes ka pats fewim waretu palihdseht. Wina funi smilsteja, fkrãidija aplahet, istrãhoidami bailes un behdas par fawu fainneeku. Pehdigi fkrẽhja weens no teem us mahju, pazehla jawu balfi, istrãhijahs tohti nemeerigs, fkrẽhja prohjam, nahza atpakaf, fkrẽhja atkal prohjam un dewa us wifadu wihfi sinahet, ka tam pakaf ja-eet. Weidsiht gahja tam pakaf; tad fkrẽhja funs us meschu atpakaf, kur wina fainneeks karojahs, greefahs aplahet, kad pakaf nahzeji deefgan ahtri nesteidjahs. Tã tas aifweda ihstã laikã pee lohka palihgu, kur wina fainneeks breefmãs libinajahs, zaur ko nelaimigais tapa isglahbts. — Bar to starpu ohtris funs palila pee fawa lunga un rehja tik stipri, zil til wareja, lai zaur to laudis usmanigus daritu, palihgã nahkt. Redfi, kahda funeem gudriba.

G. Schmidt.

Ar fapraschann war dabuht nandu, bet ne ar nandu fapraschann.

Pee kahda fshohlotaja peenahl semneeks un prafa: Zeenigs fshohlas lungs, man ir leela prozese ja-iswed, pee lam man truhfst fapratibas, kadeht pee jums atnahzu, kahdu padohmu pret aismafu no jums dabuht.“ Fshohlotajs, gudrs wihrs buhdams, atbild: „Gauschi noschẽhloju, ka juhfu peeprafijumu newaru ispildiht, jo ar nandu ne-eefpehju fapraschannu pahrdohet, turpretim gan ar fapraschannu nandu fapelnihet. Tã deht eijet un mahzatees, kas tas ir: „ar fapraschannu war dabuht nandu, bet ne ar nandu fapraschannu.“

Grandinsch.

Ja tew kahdureif palihdsibas wajaga, tad neluhds no teem, kas teizahs tawi draugi buht, bet luhdsi no teem, ko tu gan par draugeem neturi, bet kas tomehr ar tewi laipni fateekahs. Pirmee tewi atraidihis teidami, ka newarohet, bet ohfree, tee

tew luhkohs palihdseht, zil tee fpehs. Kad esi palihdsibu dabujis, tad luhko zil drihs ween wari, teem to atlihdsinaht un turi tad winus par faweem draugeem. Tã tad tew buhs palihdschts un tu buhfi ar draugus atradis, kas ar tewi lihds juht, neta tee, kas gan pee pilnahm bshohdam draugi ir, bet ne, kad draugam wajaga palihdseht R. M.

Sakami wahrdi.

„Labaf nabags ar gohdu, neta bagats ar kaunu,“ labafi ir dshwoht nabadsiba ar gohdu, kã bagatiba ar kaunu.

„Weena pagale nedeg,“ tapat ari weens pats zilweks newar ar fewi plehstees.

„Baro nu funi, kad wills jaw aitãs,“ tad wehl sahbatuf well, kad kahjas jaw nosalufchâs.

„Wifs naw selts, kas fpihd,“ kã ari wisi zilweki naw taifni, kas taifni isleekahs.

Sludinajums.

Tilta Brenzis Maleneefchds pahrdohd bruhketu degunu par lehtu mafju, lam til leela eefpehja, ka tas wifur fpehj ee lihst un smalki isohfchereht, pat tur kur newajaga. Ir daschadi pagreeschams un pehz wajadsibas pastellejams. Behrz, pateefi laba preze no englufchu sortes! G. Schmidt.

Smeeclu stahstinsch.

Pee kahda bagata lunga durwim peenahl nabags, dahwanas luhgdamees. „Woj tu newari strãhãht un fawu maifi pelniht,“ brehja lungs. „Ja, zeenigs, schẽhligs leelskungs, man jaw naw wataas,“ atbild ubags. „Kas tad tew jadara?“ lungs waiza. „Ja-ubago,“ faka nabags.

Ram waina?

Weefis. Saimneek, waj juhfu bitarda flakta jeb tahs bumbas nelam der, jo es wifu laiku fpehleju un neweenu bumbu ne-efmu eefpehlejis?

Saimneeks. Bitarda un bumbas wainigas, ka til flaktu fpehletaju dabujufe.

Zeetums.

Tu melna feena, notwehpufe welwe,
Tew' zilweks til ar breefmahm usluhto.
Tu laundaru un nelaimigo elle,
Kas nelaimigeem galwas aptumfcho.

Tu dshirdi daschu ismifufchu waidam
Un zelds krihtohet Deemu peeluhdsam,
Un daschu breefmu lahstus raibam
Uf faweem tuwateem par atreefchãn'.

Tu redfi daschu behdu pilnu waigu,
Kas klufas nopuhtas us augfchu fuhf,
Kas taifnis buhdams zer' reis redseht laiku
Kur atkal mihlo widdã warehs buht.

Un laut gan dascha aifgrãhdamee waidi
Spehji wifu zeeto firdi kustinahet,
Tad tomehr tu teem ne kad preti smaldi,
Jo muhris nejuht, newar preezinahet.

S—ka Janis.

Atbildedams redaltehrs Ernst Plates.